



## SONNENSCHIRM MIT SOLAR-LED-BELEUCHTUNG / PARASOL WITH SOLAR LED LIGHTS / PARASOL AVEC ÉCLAIRAGE SOLAIRE LED

DE AT BE CH

### SONNENSCHIRM MIT SOLAR-LED- BELEUCHTUNG

Montage- und Sicherheitshinweise

GB IE

### PARASOL WITH SOLAR LED LIGHTS

Assembly and safety advice

FR BE

### PARASOL AVEC ÉCLAIRAGE SOLAIRE LED

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

### PARASOL MET LED-VERLICHTING OP ZONNE-ENERGIE

Montage- en veiligheidsinstructies

PL

### PARASOL PRZECIWSŁONECZNY Z OŚWIETLENIEM SOLARNYM LED

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

CZ

### SLUNEČNÍK SE SOLÁRNÍM LED OSVĚTLENÍM

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK

### SLNEČNÍK SO SOLÁRNÝM LED OSVETLENÍM

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

ES

### SOMBRILLA CON ILUMINACIÓN LED SOLAR

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

DK

### PARASOL MED SOLCELLE LED BELYSNING

Montage- og sikkerhedsanvisninger

IT

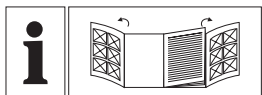
### OMBRELLONE CON ILLUMINAZIONE LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni di sicurezza e montaggio

HU

### NAPERNYŐ NAPELEMES LED- VILÁGÍTÁSSAL

Használati- és biztonsági utasítások



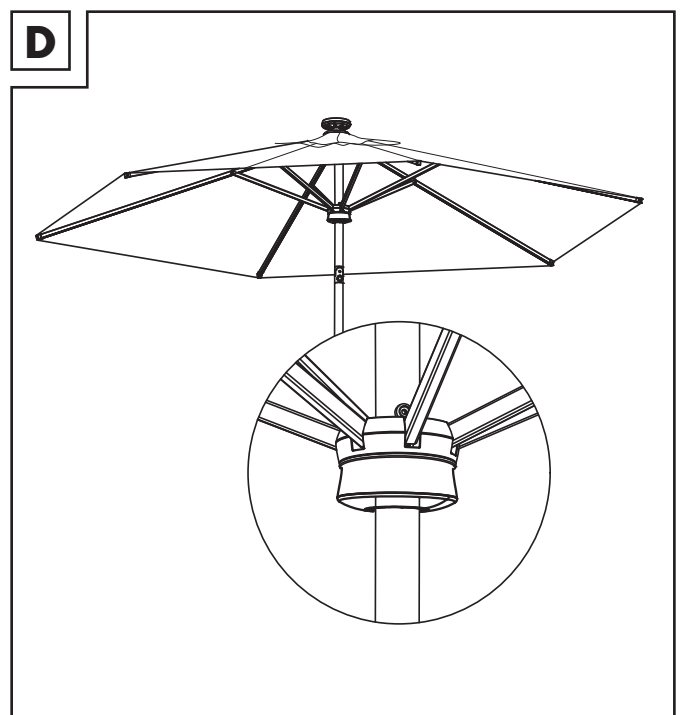
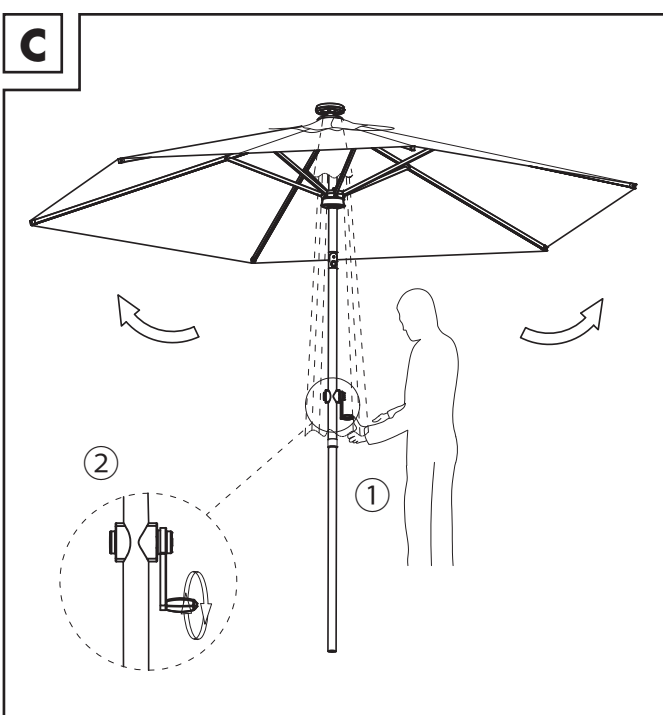
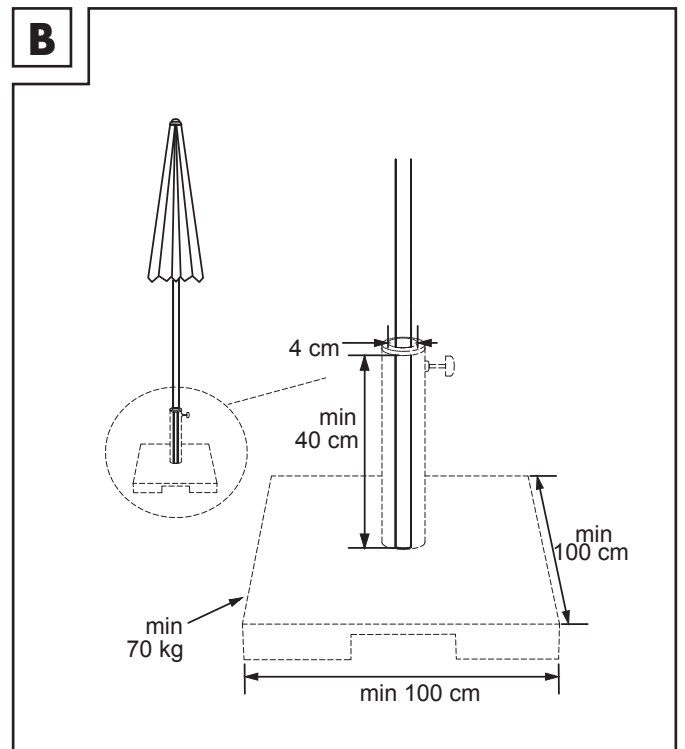
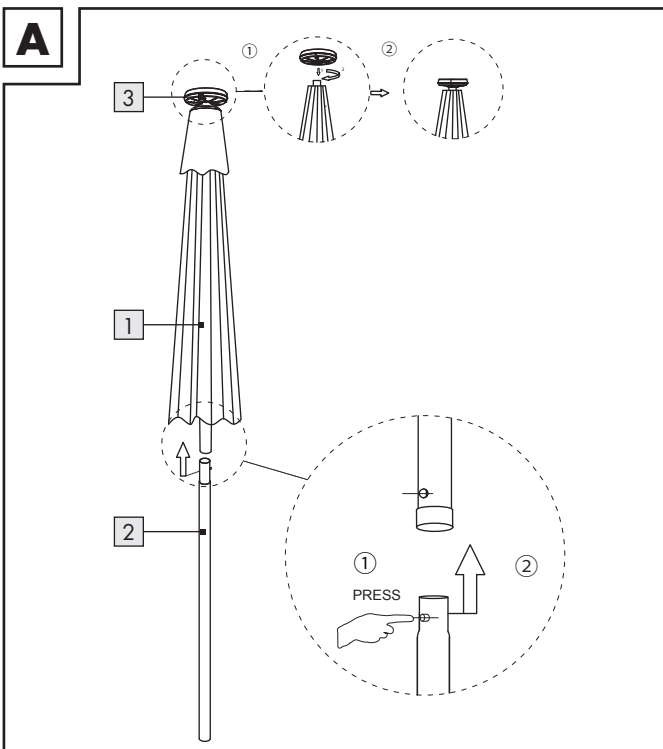
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	12
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	38
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	43
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	49
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	55
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	61
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	67

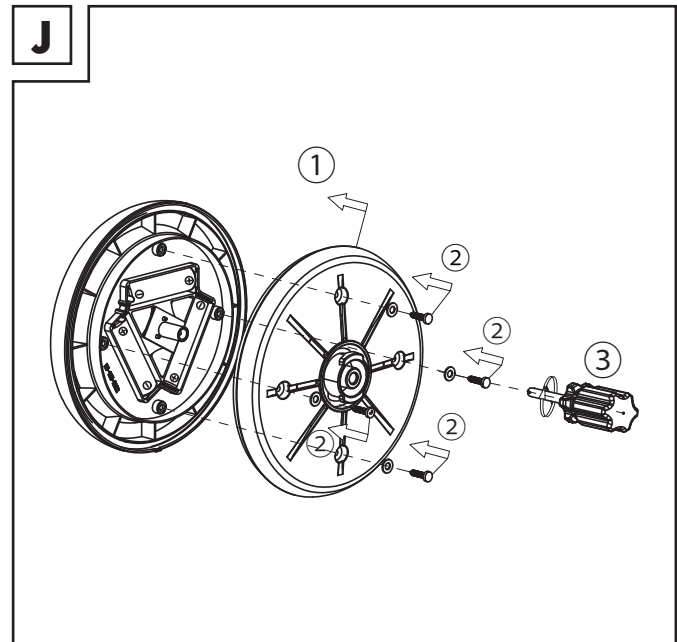
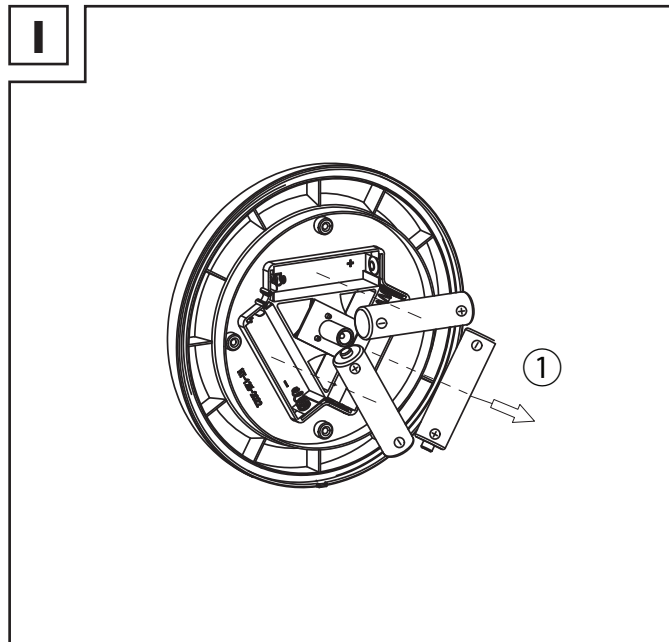
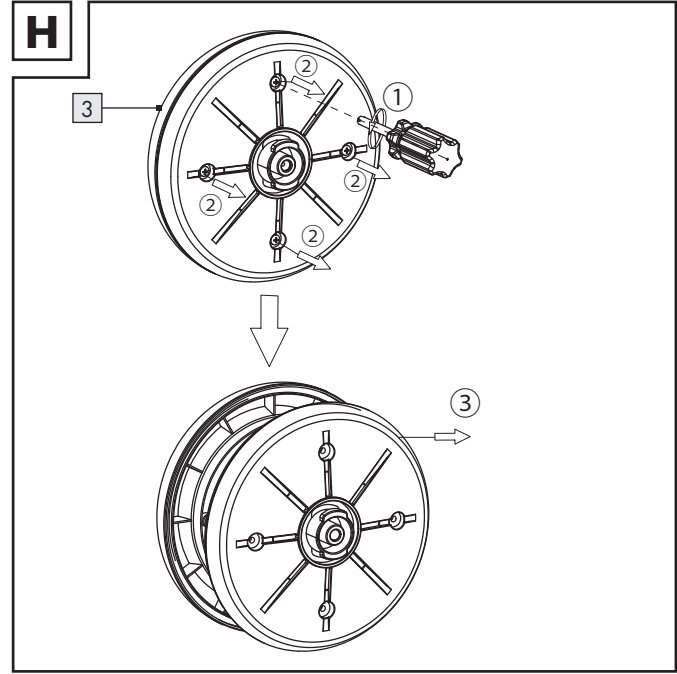
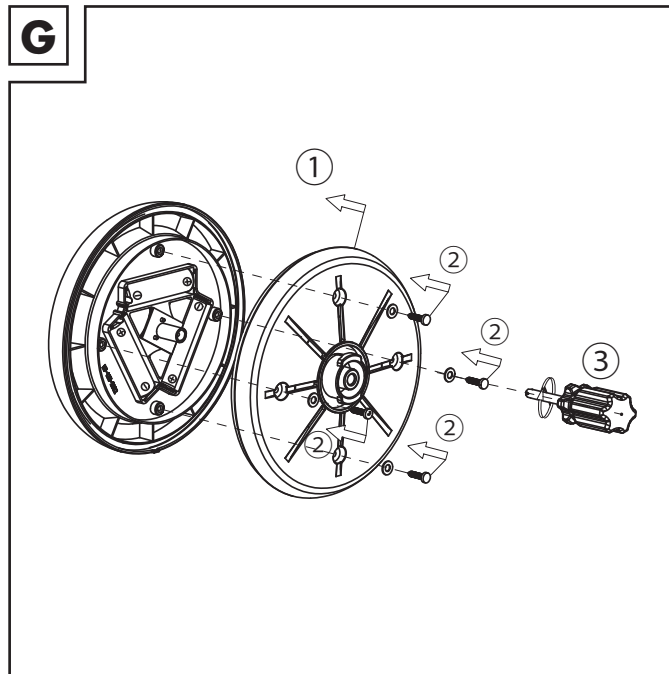
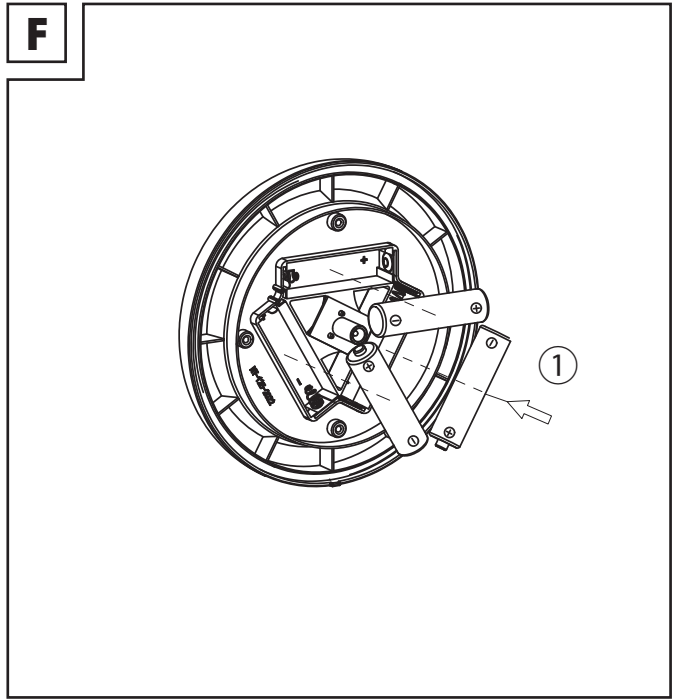
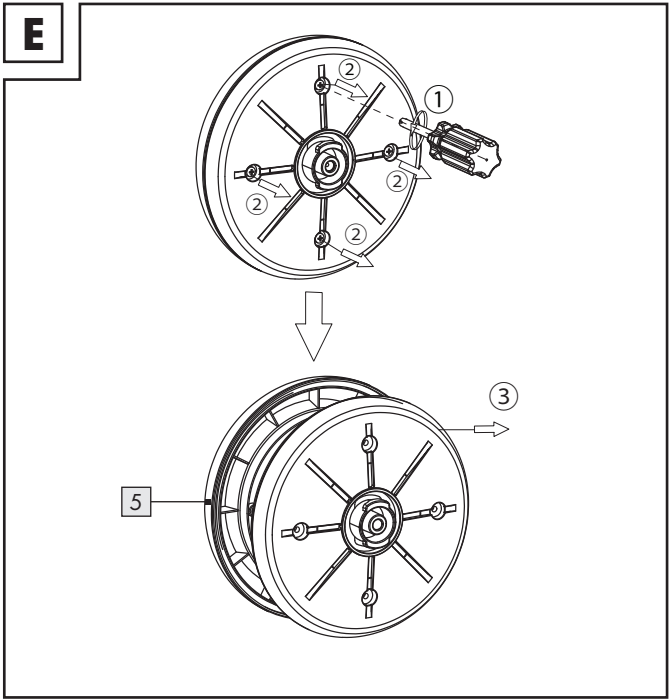
- Sonnenschirm auf-/abbauen (siehe Abb. A-L)
- Assembling/disassembling the parasol (See fig. A-L)
- Montage/démontage du parasol (voir ill. A-L)
- Parasol monteren/demontieren (zie afb. A-L)
- Składanie lub demontaż parasola (patrz rys. A-L)
- Montáž/demontáž slunečníku (viz obr. A-L)

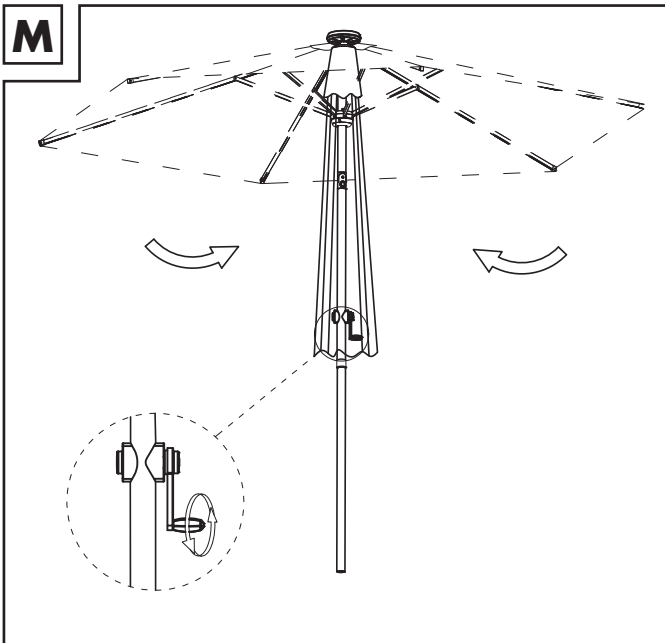
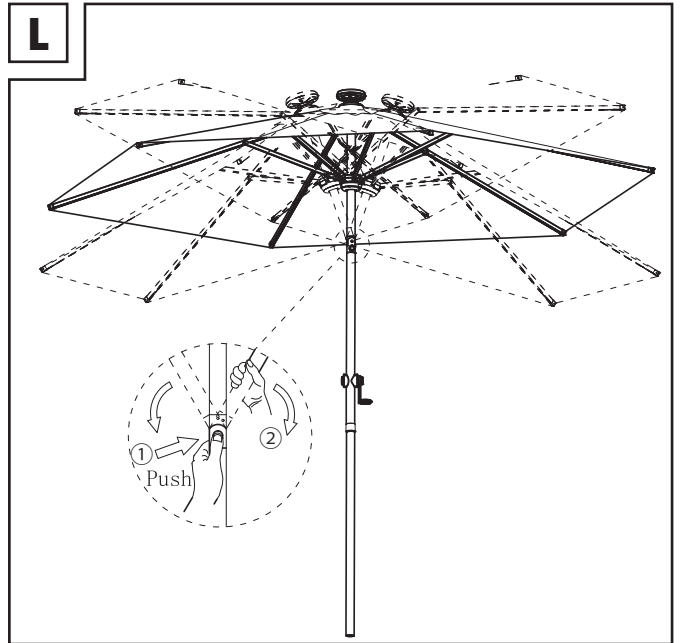
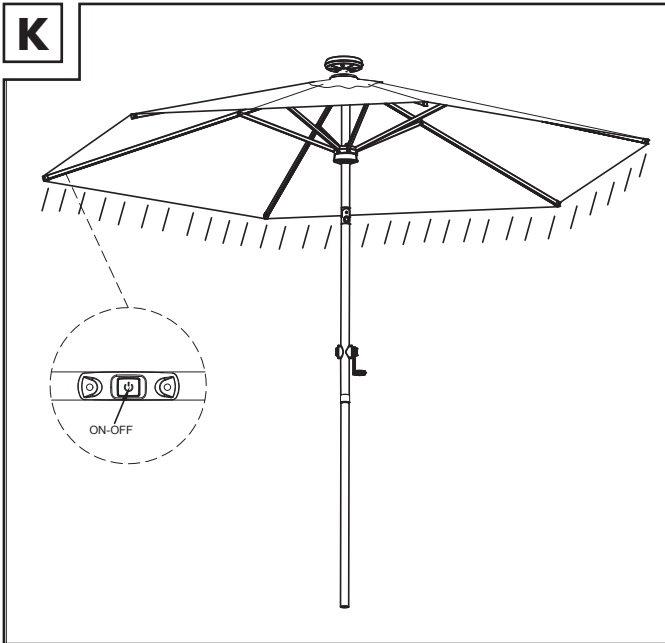
- Montáž a demontáž slnečníka (pozri obr. A-L)
- Montaje/desmontaje del parasol (Ver figura A-L)
- Parasollen montieren/demontieren (se illustration A-L)
- Montaggio e smontaggio dell'ombrellone (vedi fig. A-L)
- A napernyő fel-/leszerelése (lásd az A-L ábrát)

Sie benötigen /  
 You need /  
 Vous avez besoin de /  
 U hebt nodig /  
 Potrzebujesz /  
 Potřebujete /  
 Potrebujete /  
 Usted necesita /  
 Du skal bruge /  
 È necessario /  
 Amikre szüksége lesz:

**2**







## Legende der verwendeten Piktogramme

**IPX2** Tropfwassergeschützt

 Gleichspannung



Inklusive AA Ni-MH-Akku

## SONNENSCHIRM MIT SOLAR-LED-BELEUCHTUNG

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 509489\_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist für den Einsatz im Außenbereich vorgesehen. Für den gewerblichen Einsatz oder die Verwendung in anderen Anwendungsgebieten ist das Produkt nicht vorgesehen. Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

### ● Beschreibung der Teile und Funktionen

- 1** Sonnenschirmkörper
- 2** untere Stange
- 3** Solarpanel

- 4** Handkurbel
- 5** Batteriefachabdeckung
- 6** Ein/Aus-Schalter
- 7** Kippschalter
- 8** Akku

### ● Lieferumfang

- 1 Sonnenschirmkörper
- 1 unterer Stange
- 1 Sonnenkollektor
- 3 wiederaufladbare Batterien
- 1 Montage-, Sicherheits- und Gebrauchsanweisung

### ● Technische Daten

Sonnenschirm:	Ø 293 cm
LED:	36 Stück auf der Rippe
Betriebsspannung:	3,6 V
Wiederaufladbare Batterien:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
IP-Schutzart (Solarpanel):	IP44
Solarzelle:	Ø 130 mm
Leuchtdauer (bei voller Ladung):	4 Stunden
Leuchtdauer (bei voller Ladung):	4 Stunden
LED:	1,5 W

### Hinweis

Die LED ist nicht austauschbar. Wenn die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfällt, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.




### **Sicherheitshinweise**

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ **VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!** Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.


⚠ **VORSICHT! KIPPGEFAHR!** Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in eine/n für ihn geeignete/n Bodenhülse/Sonnenschirmständer. Andernfalls kann der Sonnenschirm umkippen und Verletzungen sowie Sachschäden können die Folgen sein.

■  **VORSICHT! BRANDGEFAHR!** Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und/oder Heizstrahlern auf.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund steht.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

⚠ **VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

■  Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Stürmböen.

- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.

## ⚠ Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

⚠ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.
- **Achtung:** Gefahr von Produktschäden durch unsachgemäßes Öffnen und Schließen des Sonnenschirms!
- Öffnen Sie den Schirm nicht durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Dadurch kann der innere Mechanismus verstellt werden, wodurch die Streben beschädigt werden können und sich der Schirm nicht mehr schließen lässt.

### **● Funktionsweise**

Die eingebaute Solarzelle des Produkts wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in 3 AA-Ni-MH-Akkus. Schalten Sie das Produkt mit dem ON- / OFF-Schalter ein. Die eingebaute LED ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

### **● Sonnenschirm auf-/abbauen (siehe Abb. A–M)**

**Hinweis:** Sie benötigen für den Aufbau eine Arbeitsfläche von mindestens 10 m<sup>2</sup> Größe und 3,5 m Durchmesser.

**Hinweis:** Bitten Sie, wenn möglich, eine zweite Person um Hilfe beim Aufbau.

- Öffnen Sie den Schirm durch Drehen der Handkurbel **4** im Uhrzeigersinn, bis der Schirm am Stopper anschlägt.
- Dieser Schirm ist so konstruiert, dass er durch Drehen der Kurbel **4** im Uhrzeigersinn geöffnet und durch Drehen der Kurbel **4** gegen den Uhrzeigersinn geschlossen wird. Durch gewaltsames Öffnen der Kurbel **4** in die falsche Richtung (gegen den Uhrzeigersinn) wird der Mechanismus beschädigt.
- Ein zu starkes Drehen der Kurbel **4** gegen den Uhrzeigersinn kann dazu führen, dass sich der Schirm nicht mehr richtig öffnet. Beenden Sie das Drehen der Kurbel **4** sofort und führen Sie die Kalibrierung durch Drehen im Uhrzeigersinn durch. Andernfalls wird der Mechanismus beschädigt.
- Drücken Sie den Kippschalter **7** und kippen Sie den Schirm vorsichtig zur Seite, passend zur Sonneneinstrahlung.

**Hinweis:** Verwenden Sie einen Schirmständer, der für die Größe Ihres Schirms geeignet ist. Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Bedienungshinweise des Herstellers. Die untere Stange **2** muss mindestens 40 cm in den Schirmständer eindringen. Bei Nichtbeachtung kann der Schirm umkippen und Verletzungen und/oder Schäden verursachen. Ein Schirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## Einsetzen der Batterien Benötigtes

### Werkzeug:

- Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Entfernen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben der Batteriefachabdeckung **5** (Rückseite des Solarpanels **3** Abb. E).
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **5** Abb. E.
- Legen Sie 3 wiederaufladbare Batterien (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) in das Batteriefach ein Abb. F.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung **5** auf die Rückseite des Solarpanels **3** Abb. G.
- Ziehen Sie die Schrauben und Unterlegscheiben fest, um das Batteriefach zu verschließen. (Schraubendreher nicht im Lieferumfang enthalten) Abb. G.

## ● Laden der Batterien

- Legen Sie das Solarpanel **3** für 12 Stunden in direktes Sonnenlicht, um die Batterien aufzuladen.
- Um das beste Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktes Sonnenlicht erhält.

## Montieren des Solarpanels (s. Abb. A)

- Drehen Sie das Solarpanel **3** im Uhrzeigersinn auf der Oberseite des Sonnenschirmkörpers **1**. Abb. A.

## ● LED-Leuchte ein-/ausschalten und Leuchtmodus wechseln (s. Abb. K)

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **6** an einer der Rippen.

**Hinweis:** Die LED-Leuchten sind nicht für die normale Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

- Ein-/Ausschalten und Leuchtmodus wechseln erfolgt durch zügiges Drücken des Ein-/Ausschalters. Dabei werden die Leuchtmodi während des Drückens durchlaufen.

## ● Akku wechseln

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Leuchte mit dem Ein-/Ausschalter **6** ausschalten. Solarpanel **3** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Sonnenschirmkörper **1** trennen.
2. Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben mit kleinem Kreuzschlitzschraubendreher lösen und anschließend den Batteriefachdeckel **5** des Solarpanels mit Hilfe eines Schlitzschraubendrehers heraushebeln (siehe Abb. H).
3. Tauschen Sie den alten Akku **8** gegen einen neuen aus (siehe Abb. I). Achten Sie beim Einlegen des neuen Akkus auf die richtige Polarität. Die Polarität ist im Batteriefach angegeben. Der neue Akku muss die gleichen technischen Daten wie der alte aufweisen. Achten Sie darauf, die Kabel und Kabelverbindungen nicht zu beschädigen.
4. Schließen Sie nun den Batteriefachdeckel **5** wieder und ziehen Sie die Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher fest. (Siehe Abb. J).
5. Verbinden Sie das Solarpanel **3** wieder mit dem Sonnenschirmkörper **1**, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. (Siehe Abb. A).

## ● Fehlerbehebung

**Hinweis:** Dieses Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten. Das bedeutet, dass es Störungen verursachen kann, wenn es in der Nähe eines Objekts platziert wird, das Funksignale überträgt. Wenn Sie feststellen, dass das Produkt nicht richtig funktioniert, entfernen Sie alle Störquellen aus dem Bereich des Produkts.


**Hinweis:** Elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

Im Falle solcher Fehlfunktionen entnehmen Sie die Batterien kurz und setzen Sie sie erneut ein.

Wenn sich die Lichter des Solar-LED-Sonnenschirms nicht einschalten, kann dies eine der folgenden Bedingungen haben:

1. Die Batterien sind nicht vollständig geladen oder müssen ersetzt werden: Stellen Sie sicher, dass sich das Solarpanel des Solar-LED-Sonnenschirms an einem Ort befindet, an dem es jeden Tag die maximale Menge an direktem Sonnenlicht erhält. Lassen Sie das Sonnenlicht die Batterien einen ganzen sonnigen Tag lang aufladen. Wenn das Wetter tagsüber bewölkt oder bedeckt war, werden die Batterien für den Betrieb in der Nacht nicht aufgeladen. Das Solarpanel des Solar-LED-Sonnenschirms muss jeden Tag direktes Sonnenlicht erhalten, um die Batterien vollständig aufzuladen. Wenn das Solarpanel des Solar-LED-Sonnenschirms an einem Tag nicht genug Sonnenlicht erhält, wird es am nächsten sonnigen Tag aufgeladen und nimmt den normalen Betrieb wieder auf. Überprüfen und ersetzen Sie die Batterien regelmäßig im Laufe des Jahres, insbesondere nach dem Winter. Ersatzbatterien können Sie vor Ort bei einem Händler in Ihrer Nähe kaufen. Den Batterietyp finden Sie unter „Spezifikationen“.

2. Wenn das Solarpanel des Solar-LED-Sonnenschirms verschmutzt ist, kann es sein, dass die Batterien aufgrund der Verschmutzung nicht vollständig aufgeladen werden. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer der Batterien. Reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch.

- Das Solarpanel  im Uhrzeigersinn auf das Sonnensegel montieren (siehe Abb. A).
- Öffnen Sie den Sonnenschirm, indem Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn so lange drehen, bis der Gleiter am Stopper anschlägt (siehe Abb. D).
- Drücken Sie die Kipptaste und neigen Sie den Sonnenschirm gemäß der Sonneneinstrahlung vorsichtig zur Seite.

### Funktion des Schalters:

Drücken Sie 1x: Warmes Licht  
 Drücken Sie 2x: Kaltes Licht  
 Drücken Sie 3x: Neutrales Licht  
 Drücken Sie 4x: Aus

### ● Wartung und Pflege

- Die Leuchtdioden können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist wartungsfrei, mit Ausnahme eines eventuell notwendigen Batteriewechsels.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigeren Schmutz zu entfernen.

### ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.

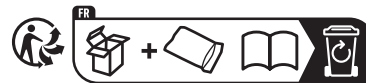
### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 509489\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## **Service**

- (DE) Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) Service Österreich**  
Tel.: 0800 447744  
E-Mail: owim@lidl.at
- (BE) Service Belgien**  
Tél.: 0800 12089  
E-Mail: owim@lidl.be
- (CH) Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: owim@lidl.ch

**IPX2**  
**CE**

## List of pictograms used

IPX2 Drip-proof

— — — Direct current



Includes AA Ni-MH battery

## PARASOL WITH SOLAR LED LIGHTS

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 509489\_2507.

### ● Intended use

The product is intended for outdoor use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. Not suitable for household room illumination.

### ● Description of parts and features

- 1 parasol body
- 2 lower pole
- 3 solar panel
- 4 crank handle
- 5 battery compartment cover
- 6 on / off switch
- 7 tilt button
- 8 rechargeable battery

### ● Scope of delivery

- 1 parasol body
- 1 lower pole
- 1 solar panel
- 3 rechargeable battery
- 1 assembly, safety and instructions for use

### ● Technical data

Sunshade:	Ø 293 cm
LED:	36 pcs on the rib
Operation voltage:	3.6 V
Rechargeable batteries:	3 x 1.2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
IP rating (solar panel):	IP44
Solar cell:	Ø 130 mm
Lighting duration (With full charge):	4 hours
Lighting duration (with full charge):	4 hours
LED:	1.5 W

### Notice:

The LED is not replaceable.  
If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.



## Safety instructions


**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.

⚠ **CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy.** Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

### **⚠ CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER!**

Always ensure the firm footing and good balance of the product. Insert the parasol in a suitable parasol stand or ground socket, otherwise the parasol might fall over and cause injury or damage.


-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never place the product near an open fire and/or radiant heaters.

- Make sure that this product is standing on a solid, level surface.

- Make sure the product is stable before use!

- ⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Before opening and closing the product, make sure that there are no people standing too near to it.

- ⚠ **CAUTION! RISK OF CRUSHING!** Watch your fingers when opening and closing the product. If you are careless, you risk injuring your fingers by crushing them!

-  Close the parasol in strong winds or approaching squalls/gusts of wind.

- Never leave the open parasol unattended. Sudden gusts of wind could cause damage.
- In the event of winds, snowfall or torrential rain, close the parasol.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

### ● **Product-specific safety instructions**

- Make sure that the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.



### **Safety instructions for batteries / rechargeable batteries**

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.
- **Caution:** Risk of product damage by improper to open and close parasol!
- Do not open the umbrella by rotating counter-clockwise. This can misalign the internal mechanism, potentially damaging the ribs and making the umbrella impossible to close.

## ● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 3 AA-Ni-MH-rechargeable battery. Switch on the product with the ON / OFF switch. The inbuilt LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

## ● Assembling/disassembling the parasol (See fig. A–M)

**Note:** In order to assembly the parasol, you will require a space measuring at least 10 m<sup>2</sup> in size and 3.5 m in diameter.

**Note:** If possible, ask a second person to assist you during assembly.

- Open the parasol by turning the crank handle **4** clockwise until the glider knocks against the stopper.
- This umbrella is designed to be opened by turning the crank handle **4** clockwise and closed by turning the crank handle **4** counter-clockwise. Forcing to open the crank handle **4** in the wrong direction (Counter-clockwise) will damage the mechanism.
- Over rotating the crank handle **4** counter-clockwise may result the parasol reopen improperly. You have to stop turning the crank handle **4** counter-clockwise immediately and conduct the calibration by turning clockwise. Otherwise, it will damage the mechanism.
- Press the tilt button **7** and tilt the parasol carefully to the side to suit the direction of the sunshine.

**Note:** Use a parasol stand that is suitable for the size of your parasol. Always comply with the safety and operating instructions of the manufacturer. The lower pole **2** must penetrate at least 40 cm into the parasol stand. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and / or damage. A parasol stand is not included.

## Installing the batteries Required tool

- Screwdriver (not included)
- Remove the screws and washers of the battery compartment cover **5** (back side of the solar panel **3**) Fig. E.
- Remove the battery compartment cover **5** Fig. E.
- Insert 3 rechargeable batteries (1.2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) into the battery compartment Fig. F.
- Place the battery compartment cover **5** on the back side of the solar panel **3** Fig. G.
- Tighten the screws with washers to close the battery compartment. (Not included screwdriver) Fig. G.

## ● Charging the batteries

- Place the solar panel **3** in direct sunlight for 12 hours to charge the batteries.
- To achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.

## ● Installing the solar panel (s. Fig. A)

- Rotate the solar panel **3** clockwise on the top of the main parasol body **1**. Fig. A.

## ● Switching the LED light on/off and lighting mode (s. Fig. K)

- Press the on/off switch **6** located on one of rib.
  - Note:** The LED lights are not suitable for ordinary lighting in household room illumination.
  - Switch on/off and changing the lighting mode with press on/off button orderly. This will cycle through the lighting mode while the button is being pressed.

## ● Replacing the rechargeable battery

The battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the light with the ON/OFF switch **6**. Separate the solar panel **3** from the parasol body **1** by moving it anti-clockwise.
2. Loosen the fastening screws with washers by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment cover **5** of the solar panel with the help of a slot screwdriver (see Fig. H).
3. Exchange the old rechargeable battery **8** to a new one (see Fig. I). Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery must have the same technical data as the old one. Take care not to damage the cables and cable connections.
4. Now again fasten the battery compartment cover **5**, fasten the fastening screws with washers by using a small cross head screwdriver. (See Fig. J).
5. Connect the solar panel **3** again to the parasol body **1** by moving it clockwise. (See Fig. A).

## ● Troubleshooting

**Note:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

**Note:** Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the batteries briefly and reinsert them.

If the Solar LED Parasol's lights do not turn on, it may be caused by one of the following conditions:

1. Batteries are not fully charged or need replacing: Make sure the Solar LED Parasol's solar panel is in an area where it can get the maximum amount of full, direct sunlight every day. Allow sunlight to recharge the batteries for a full sunny day. If the weather has been cloudy or overcast during the day, the batteries will not be recharged for operation at night. The Solar LED Parasol's solar panel must have direct sunlight every day to fully charge the batteries. If the Solar LED Parasol's solar panel does not receive enough sunlight one day, they will recharge the next sunny day and resume normal operation. Check and replace the batteries periodically throughout the year, especially after winter. Replacement batteries can be purchased locally at a retailer near you. See 'Specifications' for the battery type.

2. If the Solar LED Parasol's solar panel is dirty, the dirt may not allow the batteries to fully charge. This will shorten the life of the batteries. Clean regularly with a damp cloth or paper towel.
  - Assemble solar plate **3** on parasol panel clockwise (see Fig. A).
  - Open the parasol by turning the crank handle clockwise until the glider knocks against the stopper (see Fig. D).
  - Press the tilt button and tilt the parasol carefully to the side to suit the direction of the sunshine.

## Switch function:

Press 1x: Warm Light

Press 2x: Cold Light

Press 3x: Neutral Light

Press 4x: Off

## ● Maintenance and care

- The light-emitting diodes cannot be replaced.
- The product is maintenance-free, except for any necessary change of battery.
- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

## ● Cleaning and maintenance

- Clean this product with a slightly dampened, lint-free cloth.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

## Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Infotri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 509489\_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## Service

**GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

**IE Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**IPX2**

**CE**

## Légende des pictogrammes utilisés

IPX2

Protégé contre les gouttes d'eau



Tension continue



Pile rechargeable AA Ni-MH incluse

## PARASOL AVEC ÉCLAIRAGE SOLAIRE LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 509489\_2507.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est prévu pour une utilisation en extérieur. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ou un usage dans d'autres domaines d'application. Ne convient à l'éclairage domestique de pièces.

### ● Description des pièces et fonctionnements

- 1 Corps du parasol
- 2 Barre inférieure

- 3 Panneau solaire
- 4 Manivelle
- 5 Couvercle du compartiment des piles
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Mécanisme d'inclinaison
- 8 Pile rechargeable

### ● Contenu de l'emballage

- 1 Corps du parasol
- 1 Barre inférieure
- 1 Panneau solaire
- 3 Piles rechargeables
- 1 Notice de montage, consignes de sécurité et mode d'emploi

### ● Données techniques

Parasol :	Ø 293 cm
LED :	36 pièces sur les
baleines Tension de fonctionnement :	3,6 V
Piles rechargeables :	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
Indice de protection IP (panneau solaire) :	IP44
Cellule solaire :	Ø 130 mm
Durée d'éclairage (lors d'une recharge complète) :	4 heures
Durée d'éclairage (lors d'une recharge complète) :	4 heures
LED :	1,5 W

### Remarque

La diode LED n'est pas remplaçable. Si les diodes LED arrivent à la fin de leur durée de vie, le produit doit être remplacé entièrement.



### Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**


Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

### **⚠ PRUDENCE ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un équipement d'escalade ou de jeux !**

Veillez à ce que personne ne grimpe ou s'appuie contre le produit, en particulier des enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et basculer. Des blessures et/ou dégâts peuvent en résulter.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BASCULEMENT !**

Assurez-vous toujours que le produit est stable. Placez le parasol dans un piquet bien planté dans le sol/pied de parasol adapté à sa taille. Sinon, le parasol pourrait basculer et provoquer des blessures ou des dommages matériels.

-  **PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE !** Ne placez jamais le produit à proximité de flammes et/ou de chauffe-terrasses.


- Assurez-vous que le produit soit positionné sur un sol ferme et de niveau.
- Vérifiez la stabilité du produit avant son utilisation.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !**

Avant d'ouvrir et de fermer le produit, assurez-vous qu'il n'y a personne dans la zone d'ouverture ou de fermeture.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE PINCEMENT !**

Faites attention à vos doigts lorsque vous l'ouvrez et le fermez. Si vous êtes inattentif, il existe un risque de blessures par pincement.

-  Fermez le parasol en cas de signes d'accroissement de la vitesse du vent ou de prévision de forts coups de vent.

- Ne laissez jamais le parasol ouvert sans surveillance. Des dommages peuvent être causés par des bourrasques survenant sans être annoncées.

- Fermez le parasol lors de la présence de vent, neige ou averses.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez des détériorations quelconques.
- Le système d'éclairage n'est pas remplaçable.
- Si le système d'éclairage arrive à sa fin de durée de vie, le produit doit être remplacé entièrement.

## **● Consignes de sécurité spécifiques au produit**

- Veillez à ce que la cellule solaire ne soit pas sale ou recouverte de neige ou de glace en hiver. Cela réduit l'efficacité de la cellule solaire.

### **⚠ Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables**

- ⚠ **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !

- ⚠ **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitez jamais de piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas. Une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion peuvent en résulter.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables comme par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire directe.

- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



### **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS**

**PROTECTEURS !** Des piles/piles rechargeables présentant des dommages ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables si vous ne comptez pas utiliser le produit sur une période prolongée.

### **Risque de dommages au produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant la polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment des piles avant d'effectuer l'insertion !
- Enlevez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées du produit.
- **Attention :** Risque d'endommagement du produit en cas d'ouverture et de fermeture non conformes du parasol !
- N'ouvrez pas le parasol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le mécanisme interne peut alors être dérégulé, ce qui peut endommager les baleines et empêcher la fermeture du parasol.

### **● Mode de fonctionnement**

La cellule solaire intégrée dans le produit convertit la lumière du rayonnement solaire en énergie électrique et stocke celle-ci dans les 3 piles rechargeables AA Ni-MH. Allumez ou éteignez le produit avec l'interrupteur marche/arrêt. La LED intégrée a très longue durée de vie et ce système d'éclairage a une faible consommation d'énergie. La durée de l'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle de réception de la lumière sur la cellule solaire et de la température (la capacité des piles rechargeables dépend de la température ambiante). Un angle de réception verticale de la lumière est idéal lors de températures voisines du gel. La pile rechargeable n'atteint sa capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge et de décharge.

### **● Monter/démonter le parasol (voir fig. A-M)**

**Remarque :** Pour le montage, vous avez besoin d'une surface de travail d'au moins 10 m<sup>2</sup> et d'un diamètre de 3,5 m.

**Remarque :** Si possible, demandez à une deuxième personne de vous aider pour le montage.

- Ouvrez le parasol en tournant la manivelle **4** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le parasol tape contre la butée.
- Ce parasol s'ouvre en tournant la manivelle **4** dans le sens des aiguilles d'une montre et se ferme en tournant la manivelle **4** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le mécanisme sera endommagé, si vous tournez la manivelle **4** en utilisant la force dans le mauvais sens (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Si la manivelle **4** est trop tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le parasol risque de ne pas s'ouvrir correctement. Arrêtez immédiatement de tourner la manivelle **4** et effectuez l'étalonnage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Sinon, le mécanisme sera endommagé.
- Appuyez sur le mécanisme d'inclinaison **7** et inclinez avec précaution le parasol sur le côté, en fonction de l'ensoleillement.

**Remarque :** Utilisez un pied de parasol qui soit adapté à la taille de votre parasol. Respectez aussi toutes les consignes de sécurité et d'utilisation du mode d'emploi du fabricant. La barre inférieure [2] doit être enfoncée à au moins 40 cm dans le pied de parasol. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le basculement du parasol et provoquer des blessures et/ou des dommages. Un pied de parasol n'est pas compris dans le contenu de l'emballage.

### **Insérer les piles rechargeables Outils nécessaires :**

- Tournevis (non compris dans le contenu de l'emballage)
- Enlevez les vis du couvercle du compartiment des piles [5] (au dos du panneau solaire [3]) selon la fig. E.
- Enlevez le couvercle du compartiment des piles [5] selon la fig. E.
- Insérez 3 piles rechargeables (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) dans le compartiment des piles selon la fig. F.
- Remettez le couvercle du compartiment des piles [5] au dos du panneau solaire [3] selon la fig. G.
- Resserrez les vis et rondelles pour fermer le compartiment des piles. (Tournevis non compris dans le contenu de l'emballage) fig. G.

### ● **Charger les piles rechargeables**

- Exposez le panneau solaire [3] à la lumière directe du soleil pendant 12 heures afin de recharger les piles rechargeables.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, placez le produit à un endroit où la cellule solaire reçoit la lumière directe du soleil le plus longtemps possible.

### **Monter le panneau solaire (v. la fig. A)**

- Tournez le panneau solaire [3] situé en haut du corps du parasol [1] dans le sens des aiguilles d'une montre. Fig. A.

### ● **Allumer/éteindre le système d'éclairage à LED et changer de mode d'éclairage (v. la fig. K)**

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt [6] sur l'une des baleines.

**Remarque :** Les diodes LED ne conviennent pas à l'éclairage domestique normal de pièces.

- Le dispositif marche/arrêt et le changement de mode d'éclairage s'effectuent en appuyant rapidement sur l'interrupteur marche/arrêt. Pendant que vous appuyez dessus, les modes d'éclairage défilent.

### ● **Remplacer une pile rechargeable**

Pour garantir une efficacité optimale, la pile rechargeable doit être remplacée tous les 12 mois.

1. Éteignez le système d'éclairage avec l'interrupteur marche/arrêt [6]. Débranchez le panneau solaire [3] du corps du parasol [1] en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Desserrez les vis de fixation à l'aide d'un petit tournevis cruciforme, puis retirez le couvercle du compartiment des piles [5] du panneau solaire en faisant levier à l'aide d'un tournevis plat (voir fig. H).
3. Remplacez l'ancienne pile rechargeable [8] par une nouvelle (voir fig. I). Lors de l'insertion d'une nouvelle pile rechargeable, respectez bien la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment des piles. La nouvelle pile rechargeable doit présenter les mêmes caractéristiques techniques que l'ancienne. Veillez à ne pas endommager les câbles et les raccordements de câbles.
4. Ensuite, refermez le couvercle du compartiment des piles [5] et serrez les vis de fixation et rondelles à l'aide d'un petit tournevis cruciforme. (Voir fig. J).
5. Raccordez à nouveau le panneau solaire [3] au corps du parasol [1] en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (Voir fig. A).

### ● **Dépannage**

**Remarque :** Ce produit contient des composants électroniques fragiles. Cela signifie qu'il peut provoquer des interférences s'il est placé à proximité d'un objet transmettant des signaux radio. Si vous constatez que le produit ne fonctionne pas correctement, enlevez toutes les sources d'interférence de la zone du produit.

**Remarque :** Des déchargements électrostatiques peuvent causer au produit des dysfonctionnements. Si de tels dysfonctionnements apparaissent, enlevez brièvement les piles rechargeables et replacez-les.

Si les diodes LED du parasol à alimentation solaire ne s'allument pas, cela peut être dû à l'une des conditions suivantes :

1. Les piles rechargeables ne sont pas complètement chargées ou doivent être remplacées : Assurez-vous que le panneau solaire du parasol à LED à alimentation solaire se trouve à un endroit où il reçoit chaque jour la quantité maximale de lumière directe du soleil. Laissez la lumière du soleil recharger les piles rechargeables pendant toute une journée ensoleillée. Si le temps a été nuageux ou couvert durant la journée, les piles rechargeables ne seront pas rechargées pour fonctionner la nuit. Afin de recharger complètement les piles rechargeables, le panneau solaire du parasol solaire à LED à alimentation solaire doit recevoir la lumière directe du soleil tous les jours. Si, durant une journée, le panneau solaire du parasol solaire à LED à alimentation solaire ne reçoit pas assez de lumière du soleil, il se recharge le jour ensoleillé suivant et reprend après son fonctionnement normal. Vérifiez et remplacez les piles rechargeables régulièrement au cours de l'année, en particulier après l'hiver. Vous pouvez acheter des piles rechargeables de rechange chez un revendeur proche de chez vous. Vous trouverez le type de piles rechargeables sous « Spécifications ».

2. Si le panneau solaire du parasol solaire à LED à alimentation solaire est sale, il se peut que les piles rechargeables ne se rechargent pas complètement en raison de la saleté. La durée de vie des piles rechargeables s'en trouve réduite. Nettoyez-le régulièrement avec un chiffon humide ou une serviette en papier.

- Le panneau solaire **3** est à monter sur la toile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir fig. A).
- Ouvrez le parasol en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le patin vienne taper contre la butée (voir fig. D).
- Appuyez sur le mécanisme d'inclinaison et inclinez prudemment le parasol sur le côté en fonction du rayonnement solaire.

### Fonction de l'interrupteur :

Appuyez 1x : Lumière chaude

Appuyez 2x : Lumière froide

Appuyez 3x : Lumière neutre

Appuyez 4x : Arrêt

### ● Entretien et nettoyage

- Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées.
- Le produit ne nécessite aucune maintenance, à l'exception du remplacement éventuel des piles rechargeables.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. Utilisez un chiffon légèrement humide pour enlever les taches plus tenaces.

### ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon sans peluche, légèrement humidifié.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Points de collecte sur [www.aufairemedechets.fr](http://www.aufairemedechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



### **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 509489\_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### **Service après-vente**

#### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**IPX2**  
**CE**

## Overzicht gebruikte pictogrammen

**IPX2** Spatwaterbeschermd

 Gelijkspanning



Inclusief AA Ni-MH-accu

## PARASOL MET LED-VERLICHTING OP ZONNE-ENERGIE

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 509489\_2507 in te voeren.

### ● Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik in andere toepassingsgebieden. Niet geschikt voor ruimteverlichting binnenshuis.

### ● Beschrijving van de onderdelen en hun functie

- 1 Parasollichaam
- 2 Onderste stang
- 3 Zonnepaneel
- 4 Handslinger
- 5 Batterijvakdeksel

6 Aan/uit-schakelaar

7 Kantelschakelaar

8 Accu

### ● Leveringsomvang

- 1 Parasollichaam
- 1 Onderste stang
- 1 Zonnecollector
- 3 Herlaadbare batterijen
- 1 Montage, veiligheid en gebruiksaanwijzing

### ● Technische gegevens

Parasol:	Ø 293 cm
LED:	36 stuks op de rib
Bedrijfsspanning:	3,6 V
Oplaadbare batterijen:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
IP-beschermingsklasse (zonnepaneel):	IP44
Zonnecel:	Ø 130 mm
Lichtduur (wanneer volledig opgeladen):	4 uur
Lichtduur (wanneer volledig opgeladen):	4 uur
LED:	1,5 W

### Tip

De LED is niet vervangbaar.

Als de LEDs het einde van hun levensduur bereikt hebben, moet het gehele product vervangen worden.



## Veiligheidsaanwijzingen

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN TIPS VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!**

### ⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!**

Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

⚠ **VOORZICHTIG! Laat kinderen nooit zonder toezicht! Het product is geen klimrek of speelgoed!** Zorg ervoor dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het product klimmen en er ook niet tegenaan gaan leunen. Het product kan daardoor uit evenwicht raken en omvallen. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen hier het gevolg van zijn.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR OMVALLEN!** Zorg er altijd voor dat het product stevig staat. Steek de parasol in een daarvoor geschikt(e) grondanker/parasolstandaard. Doet u dat niet dan kan de parasol omvallen en verwondingen en/of materiële schade veroorzaken.


■  **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!** Zet het product nooit neer in de buurt van open vuur en/of warmtestralers.

■ Zorg ervoor dat het product op een vaste, horizontale ondergrond staat.

■ Controleer voor gebruik de stabiliteit van het product.

⚠ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Vergewis uzelf ervan dat er zich, voordat u het product opent of sluit, geen personen bevinden op de plaats die nodig is om het product te kunnen openen of sluiten.

⚠ **VOORZICHTIG! BEKNELLINGSGEVAAR!** Let bij het openen en sluiten op uw vingers. Als u niet oplet bestaat er gevaar op afknellingverwondingen.

■  Sluit de parasol als de wind opsteekt of als er gevaar bestaat voor rukwinden.

■ Houd altijd toezicht op een geopende parasol. Onverwacht optredende rukwinden kunnen schade veroorzaken.

■ Sluit de parasol als het waait, sneeuwt of regent.

■ Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het product en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen.

■ Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

■ Gebruik het product niet als u ergens een beschadiging constateert.

■ De lichtbron is niet vervangbaar.

■ Als de lichtbron aan het einde van hun levensduur uitvallen, moet het gehele product vervangen worden.

## ● Productspecifieke veiligheidsaanwijzingen

■ Zorg ervoor dat de zonnecel in de winter niet vuil is of bedekt is met sneeuw en ijs. Dit vermindert de prestaties van de zonnecel.

### **Veiligheidstips voor batterijen/accu's**

⚠ **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

 **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze evenmin. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

■ Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.

■ Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

### **De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken**

■ Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.

■ Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



## **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor lange tijd niet denkt te zullen gebruiken.

## **Kans op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen/accu's!
- Plaats batterijen/accu's conform de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin legt!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.
- **Opgelet:** Gevaar voor productschade door incorrect openen en sluiten van de parasol!
- Open het scherm niet door het linksom te draaien. Daardoor kan het interne mechanisme worden versteld, waardoor de veerpoten beschadigd kunnen raken en het scherm niet meer gesloten kan worden.

## **● Werkwijze**

De ingebouwde zonnecel van het product zet als de zon schijnt het licht om in elektrische energie en slaat het op in 3 AA-Ni-MH-accu's. Schakel het product eerst met de aan-/uit-schakelaar in. De ingebouwde LED is een zeer duurzame en energiebesparende lichtbron. De duur van het licht hangt af van de straling van de zon, de invalshoek van het licht op de zonnecel en de temperatuur (als gevolg van de temperatuurafhankelijkheid van de accucapaciteit). Een verticale invalshoek bij temperaturen boven het vriespunt is ideaal. De accu bereikt pas na meerdere keren opladen zijn volledige capaciteit.

## **● Parasol opzetten/inklappen (zie afb. A–M)**

**Tip:** Voor het installeren hebt u een werkoppervlak van minimaal 10 m<sup>2</sup> en een diameter van 3,5 m nodig.

**Tip:** Vraag indien mogelijk een tweede persoon om hulp bij de installatie.

- Open het scherm door de handslinger **4** rechtsom te draaien totdat het scherm de aanslag raakt.
  - Deze parasol is zo ontworpen dat deze door het rechtsom draaien van de kruk **4** geopend en door het linksom draaien van de kruk **4** gesloten wordt. Door het met kracht openen van de kruk **4** in de incorrecte richting (linksom) raakt het mechanisme beschadigd.
  - Het te krachtig linksom draaien van de kruk **4** kan ertoe leiden, dat de parasol niet meer correct opent. Stop direct met het draaien een de kruk **4** en voer de kalibratie uit door rechtsom te draaien. Anders raakt het mechanisme beschadigd.
  - Druk op de kantelschakelaar **7** en kantel het scherm voorzichtig naar de zijkant, in overeenstemming met de straling van de zon.
- Tip:** Gebruik een parasolstandaard die op de afmetingen van uw parasol is afgestemd. Houd altijd de hand aan de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen van de fabrikant. De onderste stang **2** moet minstens 40 cm in de parasolstandaard steken. Als u dit niet doet, kan het scherm kantelen en letsel en/of schade veroorzaken. Een parasolstandaard is niet meegeleverd.

## **Plaatsen van de batterijen Benodigde gereedschappen:**

- Schroevendraaiers (niet inbegrepen)
- Verwijder de schroeven en onderleggingen van het batterijvakdeksel **5** (achterkant van het zonnepaneel **3**) afb. E.
- Verwijder het batterijvakdeksel **5** afb. E.
- Plaats 3 oplaadbare batterijen (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) in het batterijvak afb. F.
- Plaats het batterijvakdeksel **5** op de achterkant van het zonnepaneel **3** afb. G.
- Draai de schroeven en onderleggingen vast om het batterijvak te sluiten. (Schroevendraaiër niet meegeleverd) afb. G.

## ● Opladen van herlaadbare batterijen

- Stel de zonnepaneel [3] 12 uur lang bloot aan direct zonlicht om de batterijen op te laden.
- Voor het beste resultaat plaatst u het product op een plaats waar de zonnecel zo lang mogelijk direct zonlicht ontvangt.

### Het zonnepaneel monteren (zie afb. A)

- Draai het zonnepaneel [3] met de wijzers van de klok mee op de bovenkant van het parasollichaam [1]. Afb. A.

## ● LED-lamp in-/uitschakelen en lichtmodus wijzigen (z. afb. K)

- Druk op de aan/uit-schakelaar [6] op een van de ribben.

**Tip:** De LED-lampen zijn niet geschikt voor normale kamerverlichting in het huishouden.

- U kunt de lichtmodus in- en uitschakelen door snel op de aan/uit-schakelaar te drukken. Hiermee bladert u door de lichtmodi terwijl u erop drukt.

## ● Accu vervangen

Voor optimale prestaties moet de accu elke 12 maanden worden vervangen.

1. Schakel het licht uit met de aan/uit-schakelaar [6]. Maak het zonnepaneel [3] los van het parasollichaam [1] door het linksom te draaien.
2. Draai de bevestigingsschroeven en onderleggingen los met een kleine kruiskopschroevendraaier en wrik het batterijvakdeksel [5] van het zonnepaneel los met een platte schroevendraaier (zie afb. H).
3. Vervang de oude accu [8] door een nieuwe (zie afb. I). Let bij het plaatsen van de nieuwe accu op de juiste polariteit. De polariteit is in het batterijvak aangegeven. De nieuwe accu moet dezelfde specificaties hebben als de oude. Let op dat u de kabels en kabelaan sluitingen niet beschadigt.
4. Sluit nu het batterijvakdeksel [5] weer en draai de bevestigingsschroeven en onderleggingen vast met een kleine kruiskopschroevendraaier. (Zie afb. J).
5. Sluit het zonnepaneel [3] weer aan op het parasollichaam [1] door het met de klok mee te draaien. (Zie afb. A).

## ● Fouten oplossen

**Tip:** Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Dit betekent dat het interferentie kan veroorzaken als het in de buurt van een object wordt geplaatst dat radiosignalen uitzendt. Als u merkt dat het product niet goed werkt, verwijdert u alle storingsbronnen uit de omgeving van het product.

**Tip:** Elektrostatische ontladingen kunnen storingen in het product veroorzaken.

Indien dergelijke storingen optreden, verwijdert u de batterijen even en plaatst u deze opnieuw.

Als de lampen van de LED-parasol op zonne-energie niet oplichten, kan dit een van de volgende oorzaken hebben:

1. De batterijen zijn niet volledig opgeladen of moeten worden vervangen: Zorg ervoor dat het zonnepaneel van de LED-parasol op zonne-energie zich op een plaats bevindt waar het elke dag de maximale hoeveelheid direct zonlicht ontvangt. Laat het zonlicht de batterijen een hele zonnige dag lang opladen. Als het overdag bewolkt of bewolkt was, worden de batterijen niet opgeladen voor gebruik 's nachts. Het zonnepaneel van de Solar LED-parasol moet elke dag rechtstreeks zonlicht krijgen om de batterijen volledig op te laden. Als het zonnepaneel van de LED-parasol op één dag niet genoeg zonlicht ontvangt, wordt het de volgende zonnige dag opgeladen en wordt de normale werking hervat. Controleer en vervang de batterijen regelmatig gedurende het hele jaar, vooral na de winter. Reservebatterijen kunnen lokaal worden aangeschaft bij een plaatselijke dealer. Zie "Specificaties" voor het batterijtype.
2. Als het zonnepaneel van de LED-parasol vuil is, worden de batterijen mogelijk niet volledig opgeladen vanwege de vervuiling. Dit verkort de levensduur van de batterijen. Maak het schoon met een vochtige of papieren doek.
  - Het zonnepaneel [3] rechtsom op het zonnenscherm monteren (zie afb. A).
  - Open de parasol door de kruk net zo lang rechtsom te draaien, totdat de glijder de stopper raakt (zie afb. D).
  - Druk op de kanteltoets en kantel de parasol aan de hand van de zonnestrallen voorzichtig.

### Werking van de schakelaar:

Druk 1x: Warm licht

Druk 2x: Koud licht  
Druk 3x: Neutraal licht  
Druk 4x: Uit

## ● **Verzorging en onderhoud**

- De LEDs kunnen niet worden vervangen.
- Het product is onderhoudsvrij, met uitzondering van het eventueel noodzakelijke vervangen van de batterij.
- Maak het product regelmatig schoon met een droog en pluisvrij doekje. Gebruik een enigszins vochtige doek om hardnekkig vuil te verwijderen.

## ● **Schoonmaken en onderhoud**

- Maak het product schoon met een enigszins vochtig, pluisvrij doekje.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

### **Product:**



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 509489\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### **Service**

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

**(BE) Service België**  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# IPX2

# CE

## Legenda używanych piktogramów

**IPX2** Odporny na kapanie

 Napięcie stałe



Dołączony akumulator Ni-MH typu AA

## PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

### ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 509489\_2507.

### ● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest do użytku na zewnątrz. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani w innych obszarach zastosowań. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń domowych.

### ● Opis części i właściwości

- 1 Korpus parasola
- 2 Dolny drążek
- 3 Panel słoneczny
- 4 Korba ręczna
- 5 Pokrywa komory na baterie

- 6 Przełącznik zasilania
- 7 Przełącznik dwupozycyjny
- 8 Akumulator

### ● Zakres dostawy

- 1 Korpus parasola
- 1 Dolny drążek
- 1 Kolektor słoneczny
- 3 Akumulatorki
- 1 Instrukcja montażu, bezpieczeństwa i użytkowania

### ● Dane techniczne

Parasol przeciwsłoneczny: Ø 293 cm  
LED: 36 sztuk na żebrze  
Napięcie robocze: 3,6 V  
Akumulatorki: 3 x 1,2 V,  
1600 mAh Ni-MH (AA)

Klasa ochrony IP  
(panel słoneczny): IP44  
Fotoogniwo: Ø 130 mm  
Czas świecenia (przy pełnym naładowaniu): 4 godziny  
Czas świecenia (przy pełnym naładowaniu): 4 godziny  
LED: 1,5 W

### Rada

Oświetlenie LED jest niewymienne. Jeśli oświetlenie LED ulegnie zużyciu, to należy wymienić cały produkt.



### Instrukcje bezpieczeństwa

**ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU!**

**⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

**⚠ OSTROŻNIE! Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy!** Upewnić się, że ludzie, a szczególnie dzieci, nie wspinają się na produkt lub nie opierają się o niego. Produkt może stracić równowagę i przewrócić się. Skutkiem mogą być obrażenia i/lub uszkodzenia.

**⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO PRZEWRÓCENIA!**

Zawsze zapewniać produktowi mocne oparcie. Parasol przeciwsłoneczny wkładać do odpowiedniego stojaka na ziemię lub podstawy na parasol. W przeciwnym razie parasol przeciwsłoneczny może się przewrócić, co może być przyczyną obrażeń i uszkodzeń mienia.

■ **OSTROŻNIE! RYZYKO POŻARU!**



Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia i/lub grzejników radiacyjnych.


■ Upewnić się, że produkt stoi się na twardym, równym podłożu.

■ Przed użyciem sprawdzać stabilność produktu.

**⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Przed otwarciem lub zamknięciem produktu upewnić się, że w obszarze otwierania lub zamykania nie ma żadnych osób.

**⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO ZMIAŁDZĘCIA!**

Podczas zamykania i otwierania zwracać uwagę na palce. Przy braku ostrożności istnieje zagrożenie zranienia palców przez ich zmiażdżenie.

■  Zamknąć parasol przeciwsłoneczny, gdy wieje wiatr lub zbliża się podmuch wiatru.

■ Nie pozostawiać otwartego parasola przeciwsłonecznego bez nadzoru. Nagły silny wiatr może spowodować uszkodzenia.

■ Zamknąć parasol przeciwsłoneczny, gdy wieje wiatr albo pada śnieg lub deszcz.

■ Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania. Dzieci nie mogą bawić się produktem.

■ Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

■ Nie używać produktu w przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzeń.

■ Źródło światła jest niewymienne.

■ Jeśli źródło światła ulegnie zużyciu, to należy wymienić cały produkt.

## ● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące produktu

■ Zimą należy upewnić się, że ogniwo słoneczne nie jest zabrudzone lub pokryte śniegiem i lodem. Zmniejsza to wydajność ogniwa słonecznego.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

**⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



**ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii/akumulatorów ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

■ Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.

■ Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

## Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

■ Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników/bezpośredniego światła słonecznego.

- Jeśli baterie/akumulatorki wyczerpały się, unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



### **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**

- Ciekące lub uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie/akumulatorki należy wyjąć z produktu.

### **Ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach lub akumulatorkach oraz na produkcie.
- Przed włożeniem baterii/akumulatorków do komory przeczyścić styki!
- Zużyte baterie/akumulatorki wyjąć jak najszybciej z produktu.
- **Uwaga:** Ryzyko uszkodzenia produktu na skutek niewłaściwego otwierania i zamykania parasola przeciwśłonecznego!
- Nie otwierać parasola poprzez obracanie go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Może to spowodować rozregulowanie mechanizmu wewnętrznego, co może uszkodzić rozpórki i uniemożliwić zamknięcie parasola.

### **● Działanie**

Wbudowane w produkt ogniwo słoneczne przekształca światło w energię elektryczną pod wpływem światła słonecznego i przechowuje ją w trzech akumulatorkach Ni-MH typu AA. Włączyć produkt za pomocą przełącznika zasilania. Wbudowane oświetlenie LED jest bardzo trwałym i energooszczędnym źródłem światła. Czas świecenia zależy od nasłonecznienia, kąta padania światła na ogniwo słoneczne i temperatury (ze względu na zależność pojemności akumulatora od temperatury). Pionowy kąt padania światła jest idealny w temperaturach powyżej zera. Akumulator osiąga maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowywania.

### **● Rozkładanie i składanie parasola przeciwśłonecznego (patrz rys. A–M)**

**Rada:** Do montażu potrzebna będzie powierzchnia robocza o powierzchni co najmniej 10 m<sup>2</sup> i średnicy 3,5 m.

**Rada:** Jeśli to możliwe, należy poprosić drugą osobę o pomoc.

- Otworzyć parasol, kręcąc korbą ręczną **4** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż parasol uderzy w ogranicznik.
- Ten parasol można otworzyć, kręcąc korbą **4** zgodnie z ruchem wskazówek zegara i zamknąć, kręcąc korbą **4** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Kręcenie korbą **4** na siłę w nieprawidłowym kierunku (przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) uszkodzi mechanizm.
- Kręcenie korbą **4** zbyt mocno w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara może spowodować, że parasol nie będzie się prawidłowo otwierał. Natychmiast zatrzymaj kręcenie korbą **4** i wykonaj kalibrację, kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W przeciwnym razie mechanizm ulegnie uszkodzeniu.
- Nacisnąć przełącznik dwupozycyjny **7** i ostrożnie przechylić parasol na bok, aby dopasować go do światła słonecznego.

**Rada:** Należy używać stojaka odpowiedniego do wielkości parasola. Zawsze należy przestrzegać dostarczonych przez producenta instrukcji bezpieczeństwa i obsługi. Dolny drążek [2] musi być wsunięty w stojak na głębokość co najmniej 40 cm. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przewrócenie się parasola i obrażenia ciała i/lub uszkodzenie. Stojak na parasol nie jest dołączony.

### **Wkładanie baterii Wymagane narzędzia:**

- Śrubokręt (brak w zestawie)
- Śruby i podkładki wykręcić z pokrywy komory na baterie [5] (tył panelu słonecznego [3]), rys. E.
- Zdjąć pokrywę komory na baterie [5] rys. E.
- Do komory na baterie włożyć 3 akumulatory typu AA (1,2 V; 1600 mAh Ni-MH) rys. F.
- Pokrywę komory na baterie [5] założyć na panel słoneczny [3] rys. G.
- Dokręcić śruby i podkładki, aby zamknąć komorę na baterie. (Śrubokręt nie jest dołączony) rys. G.

### ● **Ładowanie akumulatorów**

- Panel słoneczny [3] wystawić na ok. 12 godzin na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby naładować akumulatory.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, produkt umieścić w miejscu, w którym ogniwo słoneczne będzie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych tak długo, jak to możliwe.

### **Montaż panelu słonecznego (patrz rys. A)**

- Panel słoneczny [3] na górze korpusu parasola [1] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Rys. A.

### ● **Włączanie i wyłączanie oświetlenia LED i zmiana trybu świecenia (rys. K)**

- Na jednym z żeber naciśnąć przełącznik zasilania [6].

**Rada:** Oświetlenie LED nie jest przeznaczone do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

- Włączanie i wyłączanie oraz zmiana trybu świecenia odbywa się poprzez szybkie naciśnięcie przełącznika zasilania. Tryby oświetlenia zmieniają się po naciśnięciu.

### ● **Wymiana akumulatorów**

Aby zapewnić optymalną wydajność, akumulatory należy wymieniać co 12 miesięcy.

1. Wyłączyć oświetlenie za pomocą przełącznika zasilania [6]. Panel słoneczny [3] oddzielić od korpusu parasola [1], kręcąc w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Małym śrubokrętem krzyżakowym odkręcić śruby mocujące i podkładki, a następnie płaskim śrubokrętem podważyć pokrywę komory na baterie [5] panelu słonecznego (patrz rys. H).
3. Stary akumulator [8] wymienić na nowy (patrz rys. I). Podczas wkładania nowego akumulatora należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację. Biegunowość pokazano wewnątrz komory na baterie. Nowy akumulator musi mieć takie same parametry techniczne jak stary. Należy uważać, aby nie uszkodzić kabli i połączeń kablowych.
4. Teraz ponownie zamknąć pokrywę komory na baterie [5] i małym śrubokrętem krzyżakowym dokręcić śruby mocujące i podkładki. (Patrz rys. J).
5. Panel słoneczny [3] ponownie podłączyć do korpusu parasola [1], kręcąc w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Patrz rys. A).

### ● **Usuwanie usterek**

**Rada:** Produkt zawiera czułe elementy elektroniczne. Oznacza to, że może powodować zakłócenia, jeśli zostanie umieszczony w pobliżu obiektu przesyłającego sygnały radiowe. W razie stwierdzenia, że produkt nie działa prawidłowo, z otoczenia produktu należy usunąć wszystkie źródła zakłóceń.

**Rada:** Wyładowania elektrostatyczne mogą powodować nieprawidłowe działanie produktu. W przypadku wystąpienia takich usterek należy wyjąć akumulatory z komory na baterie i włożyć je ponownie.

Jeśli oświetlenie LED parasola przeciwsłonecznego na tarasie nie włącza się, może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

1. Akumulatory nie są w pełni naładowane lub wymagają wymiany: Upewnić się, że panel słoneczny oświetlenia LED parasola przeciwslonecznego znajduje się w miejscu, w którym każdego dnia będzie otrzymywał maksymalną ilość bezpośredniego światła słonecznego. Pozwolić, aby światło słoneczne ładowało akumulatory przez cały słoneczny dzień. Jeśli w ciągu dnia było pochmurno, akumulatory nie zostaną naładowane do pracy w nocy. Panel słoneczny oświetlenia LED parasola przeciwslonecznego musi codziennie otrzymywać bezpośrednio światło słoneczne, aby w pełni naładować akumulatory. Jeśli panel słoneczny oświetlenia LED parasola przeciwslonecznego nie otrzyma wystarczającej ilości światła słonecznego w ciągu jednego dnia, zostanie naładowany i wznowi normalną pracę następnego słonecznego dnia. Regularnie sprawdzać i wymieniać akumulatory przez cały rok, szczególnie po zimie. Zamienne akumulatory możesz kupić u najbliższego lokalnego sprzedawcy. Typ baterii podano w akapicie „Specyfikacja”.

2. Jeśli panel słoneczny oświetlenia LED parasola przeciwslonecznego jest brudny, akumulatory mogą nie zostać w pełni naładowane z powodu zabrudzenia. Skraca to żywotność akumulatorów. Czyścić regularnie wilgotną szmatką lub ręcznikiem papierowym.

- Panel słoneczny **3** zamontować na parasolu słonecznym, kręcąc zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. A).
- Otworzyć parasol przeciwsloneczny, kręcąc korbą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż tuleja ślizgowa uderzy w ogranicznik (patrz rys. D).
- Nacisnąć przycisk pochylania i ostrożnie przechylić parasol przeciwsloneczny na bok, w stronę światła słonecznego.

### **Funkcje przełącznika:**

Nacisnąć 1 raz: Światło ciepłe

Nacisnąć 2 razy: Światło zimne

Nacisnąć 3 razy: Światło neutralne

Nacisnąć 4 razy: Wyl.

### **● Naprawa i konserwacja**

- Oświetlenia LED nie można wymienić.

- Produkt nie wymaga konserwacji, z wyjątkiem ewentualnej wymiany akumulatorów.
- Czyścić produkt regularnie za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki. Do usuwania uporczywych zabrudzeń używać lekko wilgotnej szmatki.

### **● Czyszczenie i konserwacja**

- Produkt należy czyścić lekko zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.

### **● Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

### **Produkt:**



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu użytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 509489\_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

### **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

# IPX2

# CE

## Legenda k použitým piktogramům

**IPX2** Odolné proti kapající vodě

**---** Stejnoseměrné napětí



Včetně AA Ni-MH akumulátoru

## SLUNEČNÍK SE SOLÁRNÍM LED OSVĚTLENÍM

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 509489\_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

### ● Užívání ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro použití ve venkovních prostorech. Výrobek není určen pro komerční použití ani pro použití v jiných oblastech použití. Není určen pro běžné pokojové osvětlení v domácnosti.

### ● Popis dílů a funkcí

- 1 Tělo slunečnicku
- 2 Spodní tyč
- 3 Solární panel
- 4 Ruční klika
- 5 Kryt přihrádky na baterie
- 6 Vypínač zap/vyp
- 7 Přepínač

8 Akumulátor

### ● Rozsah dodávky

- 1 Tělo slunečnicku
- 1 Spodní tyč
- 1 Solární panel
- 3 Dobíjecí baterie
- 1 Návod k instalaci, bezpečnosti a obsluze

### ● Technické údaje

Slunečník:	Ø 293 cm
LED:	36 kusů na žebro Provozní
napětí:	3,6 V
Dobíjecí baterie:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
Krytí IP (solární panel):	IP44
Solární článek:	Ø 130 mm
Doba svícení (při plném nabití):	4 hodin
Doba svícení (při plném nabití):	4 hodin
LED:	1,5 W

### Upozornění

LED dioda není vyměnitelná.

Když LED na konci své životnosti vypadne, musí být vyměněn celý výrobek.



### Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ PRO MOŽNÉ BUDOUCÍ POUŽITÍ!**

### ⚠ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!**

Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

**⚠ OPATRNĚ! Nenechávejte děti bez dozoru! Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní!** Ujistěte se, že osoby, zejména děti, nešplhají na výrobek a neopírají se o něj. Výrobek by se mohl dostat z rovnováhy a převrátit se. Následkem může být zranění a/nebo poškození.

**⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PŘEVRHNUTÍ!**

Vždy dbejte na pevné postavení výrobku. Zasuňte slunečnick do pro něj vhodného pouzdra v zemi/ stojanu na slunečnick. V opačném případě se může slunečnick převrátit a výsledkem může být zranění osob a škody na majetku.

■ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**




Neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla a/nebo otevřeného ohně.

■ Ujistěte se, aby výrobek stál na pevném povrchu zároveň se zemí.

■ Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.

**⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Před otevřením a zavřením výrobku se ujistěte, že se žádné osoby nenacházejí v oblasti otevření nebo zavření.

**⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZHMOŽDĚNÍ!** Při otvírání a zavírání výrobku dávejte pozor své prsty. Neopatrnost může mít za následek zranění pohmožděními.

■  Zavřete slunečnick při zvedajícím se větru nebo blížících se bouřlivých nárazech větru.

■ Nikdy nenechávejte otevřený slunečnick bez dozoru. Překvapivě nastalý silný vítr může způsobit škody.

■ Zavřete slunečnick za větru, deště nebo sněhu.

■ Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát.

■ Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.

■ Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte jakákoliv poškození.

■ Svítidlo není výměnné.

■ Pokud svítidlo na konci své životnosti selže, je nutné vyměnit celý výrobek.

● **Bezpečnostní pokyny specifické pro daný výrobek**

■ V zimě se ujistěte, že solární článek není znečištěný nebo pokrytý sněhem a ledem. To snižuje výkon solárního článku.



**Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory**

**⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory, ani je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

■ Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.

■ Nevystavujte baterie/akumulátory žádné mechanické zátěži.

**Riziko vytečení baterii/akumulátorů**

■ Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.

■ Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou chemická poleptání. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

■ V případě úniku baterie/akumulátoru ho ihned ji vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.

■ Demontujte akumulátorové baterie/akumulátory, pokud výrobek nebude delší dobu používán.

**Riziko poškození výrobku**

■ Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!

■ Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.

■ Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před vložením!

- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.
- **Výstraha:** Nebezpečí poškození výrobku nesprávným otevíráním a zavíráním slunečnicku!
- Neotvírejte slunečnick otáčením proti směru hodinových ručiček. Tím může být přestaven vnitřní mechanismus, což může poškodit vzpěry a zabránit zavření deštníku.

## ● Funkčnost

Vestavěný solární článek výrobku přeměňuje světlo na elektrickou energii, když je vystaveno slunečnímu záření, a ukládá ji do 3 akumulátorů AA Ni-MH. Zapněte přístroj vypínačem ZAP/VYP. Vestavěná LED dioda je velmi dlouhotrvající a energeticky úsporné svítidlo. Doba svícení závisí na množství slunečního světla, úhlu dopadu světla na solární článek a teplotě (vzhledem k teplotní závislosti kapacity baterií). Při teplotách nad bodem mrazu je ideální svislý úhel dopadu. Akumulátor dosáhne své plné kapacity teprve po více cyklech nabíjení/vybití.

## ● Sestavení/demontáž slunečnicku (viz obr. A–M)

**Upozornění:** Pro montáž potřebujete pracovní plochu o velikosti nejméně 10 m<sup>2</sup> a 3,5 m v průměru.

**Upozornění:** Pokud je to možné, požádejte druhou osobu, aby vám pomohla slunečnick nastavit.

- Sluneční clonu otevřete otáčením ruční kliky [4] ve směru hodinových ručiček, dokud sluneční clona nenarazí na záračku.
- Tento slunečnick se otevírá otočením kliky [4] ve směru hodinových ručiček a zavírá se otočením kliky [4] proti směru hodinových ručiček. Pokud budete klikou [4] otáčet násilím v nesprávném směru (proti směru hodinových ručiček), dojde k poškození mechanismu.
- Přílišné otočení kliky [4] proti směru hodinových ručiček může způsobit, že se deštník již nebude správně otevírat. Okamžitě přestaňte otáčet klikou [4] a proveďte kalibraci jejím otočením ve směru hodinových ručiček. V opačném případě dojde k poškození mechanismu.
- Stiskněte přepínač [7] a opatrně nakloňte sluneční clonu do strany v závislosti na množství slunečního světla.

**Upozornění:** Použijte stojan na slunečnick, který je vhodný pro velikost vašeho slunečnicku. Vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny výrobce. Spodní tyč [2] slunečnicku musí být zastrčena minimálně 40 cm ve stojanu slunečnicku. V opačném případě může dojít k převrácení sluneční clony a zranění a/nebo poškození. Stojan slunečnicku není obsažen v rozsahu dodávky.

## **Vložení baterií Potřebné nářadí:**

- Šroubovák (není obsažena v rozsahu dodávky)
- Vyjměte šrouby a podložky z krytu přihrádky na baterie [5] (zadní strana solárního panelu [3]) obr. E.
- Odstraňte kryt přihrádky na baterie [5] obr. E.
- Vložte 3 dobíjecí baterie (1,2 V, 1 600 mAh Ni-MH, AA) do přihrádky na baterie obr. F.
- Nasadte kryt přihrádky na baterie [5] na zadní stranu solárního panelu [3] obr. G.
- Utáhněte šrouby a podložky, abyste uzavřeli přihrádku na baterie. (Šroubovák není součástí dodávky) obr. G.

## ● Nabíjení baterií

- Vystavte solární panel [3] na přibližně 12 hodin přímému slunečnímu světlu, abyste dobili baterie.
- Pro dosažení nejlepšího výsledku umístěte výrobek na místo, kde na solární článek dopadá přímé sluneční světlo po co nejdelší dobu.

## **Montáž solárního panelu (viz obr. A)**

- Otáčejte solární panel [3] ve směru hodinových ručiček na horní straně tělesa slunečnicku [1]. Obr. A.

## ● Zapnutí/vypnutí LED světla a změna režimu svícení (viz obr. K)

- Stiskněte vypínač zap/vyp [6] na jednom z žeber.
- Upozornění:** LED lampy nejsou určeny pro účely osvětlení prostoru v domácnosti.
- Zapnutí/vypnutí a změnu režimu svícení provedete rychlým stisknutím vypínače zap/vyp. Režimy svícení se cyklicky přepínají při stisknutém vypínači.

## ● Výměna akumulátoru

Pro zajištění optimálního výkonu je třeba akumulátor vyměnit každých 12 měsíců.

1. Vypněte světlo pomocí vypínače zap/vyp **6**. Oddělte solární panel **3** od těla slunečnicku **1** otočením proti směru hodinových ručiček.
2. Uvolněte upevňovací šrouby malým křížovým šroubovákem a poté plochým šroubovákem vypačte kryt prostoru pro baterii **5** solárního panelu (viz obr. H).
3. Vyměňte starý akumulátor **8** za nový (viz obr. I). Při vkládání nových akumulátorů dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie. Nový akumulátor musí mít stejné technické údaje jako starý. Dávejte pozor na to, abyste nepoškodili kabel a kabelové spoje.
4. Nyní opět zavřete kryt prostoru pro baterii **5** a utáhněte upevňovací šrouby a podložky malým křížovým šroubovákem. (Viz obr. J).
5. Znovu připojte solární panel **3** k tělu slunečnicku **1** otáčením ve směru hodinových ručiček. (Viz obr. A).

## ● **Odstraňování chyb**

**Upozornění:** Tento výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. To znamená, že může způsobovat rušení, pokud je umístěn v blízkosti objektu, který vysílá rádiové signály. Pokud zjistíte, že výrobek nefunguje správně, odstraňte z okolí výrobku všechny zdroje rušení.

**Upozornění:** Elektrostatické výboje mohou vést k chybným funkcím výrobku.

Pokud k takovým poruchám dojde, krátce vyjměte baterie a znovu je vložte.

Pokud se světla solárního LED slunečnicku nerozsvítí, může to být způsobeno jedním z následujících stavů:

1. Baterie nejsou plně nabité nebo je třeba je vyměnit: Ujistěte se, že solární panel solárního LED slunečnicku je umístěn na místě, kam denně dopadá maximální množství přímého slunečního světla. Nechte sluneční světlo nabíjet baterie po celý slunečný den. Pokud by bylo přes den zataženo nebo oblačno, baterie se nebudou nabíjet pro provoz v noci. Solární panel solárního LED slunečnicku musí každý den přijímat přímé sluneční světlo, aby se baterie plně nabily. Pokud solární panel solárního LED slunečnicku nedostane v jeden den dostatek slunečního světla, nabije se v následující slunečný den a obnoví normální provoz. V průběhu roku pravidelně kontrolujte a vyměňujte baterie, zejména po zimě. Náhradní baterie můžete zakoupit u místního prodejce. Typ baterie naleznete v části „Technické údaje“.

2. Pokud je solární panel slunečnicku LED znečištěný, baterie nemusí být kvůli nečistotám plně nabité. Tím se prodlouží životnost baterií. Čistěte ji pravidelně navlhčeným hadříkem nebo papírovou utěrkou.

- Namontujte solární panel **3** na slunečnick ve směru hodinových ručiček (viz obr. A).
- Sluneční clonu otevřete otáčením klíčky ve směru hodinových ručiček, dokud kluzák nenarazí na záračku (viz obr. D).
- Stiskněte tlačítko naklápění a opatrně nakloňte sluneční clonu do strany v závislosti na množství slunečního světla.

## **Funkce spínače:**

Stlačte 1x: Teplé světlo

Stlačte 2x: Studené světlo

Stlačte 3x: Neutrální světlo

Stlačte 4x: Vyp

## ● **Údržba a péče**

- Světelné diody nemohou být vyměněny.
- Výrobek je bezúdržbový, s výjimkou případné nutné výměny baterií.
- Výrobek čistěte suchou, nežmolčující utěrkou. Chcete-li odstranit odolnou špínu, použijte mírně navlhčený hadřík.

## ● **Čištění a péče**

- Čistěte výrobek lehce navlhčeným nežmolčujícím hadříkem.

## ● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

## Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



○ možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



### **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebením, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 509489\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873


E-Mail: owim@lidl.cz

# IPX2

# CE

## Legenda použitých piktogramov

**IPX2** Chránené pred kvapkajúcou vodou

 Jednosmerné napätie



Vrátane akumulátora AA Ni-MH

## SLNEČNÍK SO SOLÁRNYM LED OSVETLENÍM

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), kde si po zadaní čísla IAN 509489\_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

### ● Používanie v súlade s určením

Produkt je určený na používanie v exteriéri. Produkt nie je určený na komerčné účely ani na používanie v iných oblastiach. Nie je vhodný na osvetlenie miestnosti v domácnosti.

### ● Popis dielov a funkcií

- 1 Telo slnečníka
- 2 Spodná tyč
- 3 Solárny panel
- 4 Kľuka
- 5 Kryt priehradky na batérie
- 6 Vypínač
- 7 Prepínač náklonu
- 8 Akumulátor

### ● Rozsah dodávky

- 1 Telo slnečníka
- 1 Spodná tyč
- 1 Slnečný kolektor
- 3 Nabíjateľné batérie
- 1 Pokyny k montáži, bezpečnosti a používaniu

### ● Technické údaje

Slnečník: Ø 293 cm  
LED diódy: 36 kusov na rebre  
Prevádzkové napätie: 3,6 V  
Nabíjateľné batérie: 3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)

Trieda ochrany IP (solárny panel): IP44  
Solárny článok: Ø 130 mm  
Doba svietenia (pri plnom nabití): 4 hodiny  
Doba svietenia (pri plnom nabití): 4 hodiny  
LED diódy: 1,5 W

### Upozornenie

LED dióda sa nedá vymieňať. Keď LED diódy na konci svojej životnosti prestanú fungovať, musíte vymeniť celý produkt.



### Bezpečnostné upozornenia


**USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE MOŽNÉ BUDÚCE POUŽITIE!**

### ⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

**⚠ POZOR! Deti nenechávajú bez dozoru! Produkt nie je určený na lezenie alebo hranie!** Uistite sa, že osoby, najmä deti, nelezú na produkt, prípadne sa o produkt neopierajú. Produkt by mohol stratiť rovnováhu a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok poranenie a/alebo poškodenie.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREVRÁTENIA!** Vždy zaistite dostatočnú stabilitu produktu. Zasuňte slnečník do vhodnej zemnej objímky/stojana na slnečník. Inak sa môže slnečník prevrátiť a spôsobiť poranenia ako aj vecné škody.


■  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Produkt nikdy neinštalujte v blízkosti otvoreného ohňa a/alebo ohrievačov.

■ Uistite sa, že produkt stojí na pevnom a rovnom povrchu.

■ Pred použitím skontrolujte stabilitu produktu.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred otvorením a zatvorením produktu sa uistite, že v bezprostrednej blízkosti sa nenachádzajú žiadne osoby.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA!** Pri otváraní a zatváraní produktu dávajte pozor na prsty. V prípade nepozornosti vzniká nebezpečenstvo poranenia pomliaždením.

■  V prípade sviežeho vetra alebo blížiaceho sa nárazového vetra slnečník zatvorte.

■ Nenechávajú otvorený slnečník bez dozoru. Náhly silný vietor by mohol spôsobiť poškodiť.

■ V prípade vetra, sneženia a dažďa slnečník zatvorte.

■ Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní produktu a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať.

■ Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

■ Produkt nepoužívajte, ak na ňom spozorujete akékoľvek poškodenia.

■ Zdroj svetla sa nedá vymieňať.


■ Keď svetidlo na konci svojej životnosti prestane fungovať, musíte vymeniť celý produkt.

## ● Bezpečnostné upozornenia špecifické pre produkt

■ Dbajte na to, aby solárny článok nebol znečistený a aby v zime nebol pokrytý snehom a ľadom. Znižovalo by to výkonnosť solárneho článku.

## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

**⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie udržiavajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!

** NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/ani neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

■ Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo do vody.

■ Batérie/akumulátorové batérie nevystavujte žiadnemu mechanickému zaťaženiu.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

■ Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátorové batérie, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.

■ V prípade vytečených batérií/akumulátorových batérií zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

## NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

■ V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich vždy vyberte z produktu, aby ste zabránili jeho poškodeniu.

- Ak produkt nebudete používať dlhšiu dobu, batérie/akumulátorové batérie z neho vyberte.

## Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorových batérií!
- Batérie/akumulátorové batérie vložte podľa značiek polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a na produkte.
- Pred vložением vyčistite kontakty na batérii/akumulátorových batérií a v priehradke na batérie!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie okamžite vyberte z produktu.
- **Opatrne:** Nebezpečenstvo poškodenia produktu v dôsledku nesprávneho otvárania a zatvárania slnečníka!
- Slnečník neotvárajte otáčaním proti smeru hodinových ručičiek. Môže sa tým prestaviť vnútorný mechanizmus, čo môže poškodiť vzpery a spôsobiť, že slnečník sa už nebude dať zatvoriť.

## ● Funkcia

Zabudovaný solárny článok produktu premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju do 3 akumulátorov AA-Ni-MH. Produkt zapnete vypínačom. Zabudovaná LED dióda má veľmi dlhú životnosť a je energeticky úsporná. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok a teploty (pre závislosť kapacity akumulátora od teploty). Ideálny je kolmý dopad svetla pri teplotách nad bodom mrazu. Akumulátor dosiahne svoju plnú kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

## ● Montáž/demontáž slnečníka (pozri obr. A–M)

**Upozornenie:** Na montáž potrebujete pracovnú plochu minimálne 10 m<sup>2</sup> s priemerom minimálne 3,5 m.

**Upozornenie:** Ak je to možné, poprosite niekoho, aby vám s montážou pomohol.

- Otáčaním kľuky [4] v smere hodinových ručičiek otvorte slnečník až na doraz.

- Tento slnečník sa otvára otáčaním kľuky [4] v smere hodinových ručičiek a zatvára otáčaním kľuky [4] proti smeru hodinových ručičiek. Ak budete kľuku [4] násilne otáčať v nesprávnom smere (proti smeru hodinových ručičiek), mechanizmus sa poškodí.
- Ak budete kľukou [4] točiť proti smeru hodinových ručičiek príliš silno, môže sa stať, že slnečník sa už nebude dať správne otvoriť. Kľukou [4] okamžite prestaňte točiť a vykonajte kalibráciu otočením v smere hodinových ručičiek. V opačnom prípade sa mechanizmus poškodí.
- Stlačte prepínač náklonu [7] a slnečník opatrne nakloňte do strany podľa slnečného žiarenia. **Upozornenie:** Použite stojan na slnečník, ktorý je vhodný pre veľkosť vášho slnečníka. Bezpodmienečne dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia k obsluhu od výrobcu. Spodnú tyč [2] musíte do stojana na slnečník zasunúť aspoň na 40 cm. Ak to nedodržíte, slnečník sa môže prevrátiť a spôsobiť poranenia a/alebo škody. Stojan na slnečník nie je súčasťou balenia.

## Vloženie batérií Potrebne náradie:

- Skrutkovač (nie je súčasťou balenia)
- Odstráňte skrutky a podložky z krytu priehradky na batérie [5] (zadná strana solárneho panela [3]) obr. E.
- Odstráňte kryt priehradky na batérie [5] obr. E.
- Vložte 3 nabíjateľné batérie (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) do priehradky na batérie obr. F.
- Kryt priehradky na batérie [5] nasadíte na zadnú stranu solárneho panela [3] obr. G.
- Priehradku na batérie zatvoríte tak, že dotiahnete skrutky a podložky. (Skrutkovač nie je súčasťou balenia) obr. G.

## ● Nabíjanie batérií

- Pre nabitie batérií vystavte solárny panel [3] na 12 hodín priamemu slnečnému žiareniu.
- Aby ste dosiahli čo najlepší výsledok, produkt položte na také miesto, kde bude solárny článok priamemu slnečnému svetlu vystavený čo najdlhšie.

## Montáž solárneho panela (pozri obr. A)

- Solárny panel [3] nakrúťte v smere hodinových ručičiek na hornú stranu tela slnečníka [1]. Obr. A.

## ● **Zapnutie/vypnutie LED svetla a prepnutie režimu osvetlenia (p. obr. K)**

- Stlačte vypínač [6] na jednom z rebier.  
**Upozornenie:** LED svetlá nie sú určené na bežné osvetlenie miestností v domácnosti.
- Na zapnutie/vypnutie a prepnutie režimu osvetlenia plynulo stláčajte vypínač. Pri stláčaní sa budú režimy osvetlenia cyklicky prepínať.

## ● **Výmena akumulátora**

Aby bol zabezpečený optimálny výkon, akumulátor by sa mal vymieňať každých 12 mesiacov.

1. Vypnutie svetla vypínačom [6]. Solárny panel [3] oddelíte od tela slnečníka [1] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
2. Upevňovacie skrutky a podložky uvoľníte malým krížovým skrutkovačom a potom kryt priehradky na batérie [5] solárneho panela nadvihnete pomocou krížového skrutkovača (pozri obr. H).
3. Starý akumulátor [8] vymeňte za nový (pozri obr. I). Pri vkladaní nového akumulátora dbajte na správnu polaritu. Polarita je uvedená v priehradke na batérie. Nový akumulátor musí mať rovnaké technické údaje ako starý. Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel a káblové spoje.
4. Kryt priehradky na batérie [5] naspäť zatvorte a upevňovacie skrutky a podložky dotiahnite malým krížovým skrutkovačom. (Pozri obr. J).
5. Solárny panel [3] naspäť pripojte k telu slnečníka [1] tak, že ho otočíte v smere hodinových ručičiek. (Pozri obr. A).

## ● **Odstránenie porúch**

**Upozornenie:** Tento produkt obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Znamená to, že môže zapríčiniť poruchy, ak bude položený blízko predmetu, ktorý prenáša rádiové signály. Ak zistíte, že produkt nefunguje správne, z okolia produktu odstráňte všetky rušivé zdroje.

**Upozornenie:** Elektrostatický výboj môže spôsobiť chybné funkcie produktu.

Ak sa vyskytnú takéto chybné funkcie, batérie na chvíľu vyberte a znova ich vložte.

Ak sa svetlá na solárnom LED slnečníku nezapínajú, môže to byť za týchto podmienok:

1. Batérie nie sú úplne nabité alebo sa musia vymeniť: Uistite sa, či sa solárny panel solárneho LED slnečníka nachádza na takom mieste, na ktorom je čo najviac vystavený priamemu slnečnému svetlu. Počkajte jeden celý slnečný deň, aby sa batérie nabili zo slnečného svetla. Ak je počas dňa zamračené alebo zatiahnuté, batérie sa na prevádzku v noci nenabijú. Solárny panel solárneho LED slnečníka musí byť priamemu slnečnému svetlu vystavený každý deň, aby sa batérie úplne nabili. Ak solárny panel solárneho LED slnečníka jeden deň nie je vystavený slnečnému svetlu dosť dlho, na ďalší slnečný deň sa nabije a znova spustí normálnu prevádzku. Batérie kontrolujte a vymieňajte pravidelne počas roka, no najmä po zime. Náhradné batérie si môžete kúpiť na mieste u najbližšieho predajcu. Typ batérie nájdete v časti „Špecifikácie“.
2. Keď je solárny panel solárneho LED slnečníka znečistený, môže sa stať, že batérie sa pre znečistenie dostatočne nenabijú. Tým sa skracaie životnosť batérií. Pravidelne ho čistite vlhkou handrou alebo papierovou utierkou.
  - Solárny panel [3] namontujte na plachtu v smere hodinových ručičiek (pozri obr. A).
  - Slnečník otvorte otáčaním kľuky v smere hodinových ručičiek dovedy, kým klzák nebude na doraz (pozri obr. D).
  - Stlačte tlačidlo na naklonenie a slnečník opatrne nakloňte do strany podľa slnečného žiarenia.

## **Funkcia prepínača:**

Stlačte 1x: Teplé svetlo

Stlačte 2x: Studené svetlo

Stlačte 3x: Neutrálne svetlo

Stlačte 4x: Vyp

## ● **Údržba a ošetrovanie**

- Svetelné diódy nie je možné vymeniť.
- Produkt nevyžaduje údržbu, s výnimkou občasnej výmeny batérií.
- Produkt pravidelne čistite suchou handrou. Na odstránenie odolných nečistôt použite jemne navlhčenú handru.

## ● **Čistenie a starostlivosť**

- Produkt čistite mierne navlhčenou nechľpatou handrou.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

## Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 509489\_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

# IPX2

# CE

## Leyenda de los pictogramas utilizados

IPX2

Protección contra goteos



Tensión continua



Incluida batería AA de Ni-MH

## SOMBRILLA CON ILUMINACIÓN LED SOLAR

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 509489\_2507.

### ● Uso conforme a lo previsto

El producto solo es apropiado para su uso en exteriores. El producto no está previsto para un uso comercial ni para ámbitos de aplicación distintos. No es apropiado para iluminación ambiental de estancias domésticas.

### ● Descripción de las piezas y funciones

- 1 Cuerpo de sombrilla
- 2 Barra inferior
- 3 Panel solar
- 4 Manivela
- 5 Tapa del compartimento de pilas

6 Interruptor de encendido/apagado

7 Interruptor basculante

8 Batería

### ● Volumen de suministro

- 1 Cuerpo de sombrilla
- 1 Barra inferior
- 1 Colector solar
- 3 Pilas recargables
- 1 Instrucciones de montaje, seguridad y uso

### ● Datos técnicos

Sombrilla:	Ø 293 cm
LED:	36 unidades en la nervadura
Tensión de servicio:	3,6 V
Pilas recargables:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
Tipo de protección IP (panel solar):	IP44
Celda solar:	Ø 130 mm
Duración lumínica (a plena carga):	4 horas
Duración lumínica (a plena carga):	4 horas
LED:	1,5 W

### Nota

El LED no se puede reemplazar. Si al final de su vida útil el LED no funciona, deberá cambiarse el producto por completo.



### Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

### **⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!**


Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

### **⚠ ¡CUIDADO! ¡No deje a los niños sin supervisión! ¡El producto no es ninguna estructura para escalar ni ningún juguete!**

Asegúrese de que ninguna persona, en especial niños, pueda escalar ni apoyarse en el producto. El producto podría perder el equilibrio y volcar. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

### **⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE VUELCO!**

Asegúrese siempre de que el producto se mantiene bien en pie. Inserte la sombrilla en un casquillo de suelo/soporte de sombrilla apropiado. De lo contrario, la sombrilla puede volcar y provocar lesiones, así como daños personales.


-  **¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** Nunca coloque el producto cerca de radiadores y/o fuego abierto.

- Asegúrese de que el producto se encuentra sobre una base firme y a ras de suelo.
- Compruebe antes del uso la estabilidad del producto.

**⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Antes de abrir y cerrar el producto, cerciórese de que no haya ninguna persona en el área de abertura o cierre del producto.

### **⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE**

**APLASTAMIENTO!** Tenga cuidado con sus dedos durante la abertura o cierre. En caso de descuido existe peligro de lesión por aplastamiento.

-  Cierre la sombrilla en caso de viento frío o si se acerca alguna tormenta.

- No deje la sombrilla abierta sin supervisar. Un viento fuerte inesperado podría provocar daños.
- Cierre la sombrilla en caso de viento, nieve o lluvia.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento que le corresponde realizar a un usuario adulto no deberán ser llevados a cabo por niños sin vigilancia.
- No utilice el producto si detecta algún daño.
- La fuente de luz no es intercambiable.
- Si la fuente de luz deja de funcionar al final de su vida útil, deberá cambiarse el producto por completo.

## **● Indicaciones de seguridad específicas del producto**

- Asegúrese de que la celda solar no esté sucia o cubierta en invierno por nieve y hielo. Esto reduce el rendimiento de la celda solar.

### **⚠ Indicaciones de seguridad para pilas/baterías**

**⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

**⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría ocasionar un sobrecalentamiento, peligro de incendio o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

### **Riesgo de fuga de las pilas/baterías**

- Evite las condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, por ejemplo, al colocarlas sobre radiadores o bajo la luz solar directa.

- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite el contacto de la piel, ojos y membranas mucosas con los productos químicos! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



### **¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!**

Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Extraiga las pilas/baterías si no tiene previsto utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

### **Riesgo de daños al producto**

- ¡Utilice solo el mismo tipo de pila/batería especificado!
- Inserte las pilas/baterías según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- ¡Limpie los contactos de las pilas/baterías y del compartimento de pilas antes de insertarlas!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.
- **Atención:** ¡Peligro de daños en el producto debido a una apertura o cierre incorrectos de la sombrilla!
- No abra la sombrilla girándola en sentido contrario a las agujas del reloj. Esto puede provocar que se desajuste el mecanismo interno, lo que podría dañar los puntales e impedir que la sombrilla se cierre.

### **● Modo de funcionamiento**

La celda solar integrada del producto convierte la luz solar en energía eléctrica y la almacena en 3 baterías AA de Ni-MH. Encienda primero el producto con el interruptor de encendido/apagado. El LED integrado es una fuente de luz muy duradera y de bajo consumo. La duración lumínica depende de la radiación solar, el ángulo de incidencia de la luz en la celda solar y la temperatura (debido a la relación entre la temperatura y la capacidad de la batería). Lo ideal es un ángulo de incidencia de la luz perpendicular con temperaturas por encima del punto de congelación. La batería alcanza su capacidad máxima solo después de varios ciclos de carga y descarga.

### **● Montaje/desmontaje de la sombrilla (véase fig. A–M)**

**Nota:** Para el montaje, necesita una superficie de trabajo de al menos 10 m<sup>2</sup> de tamaño y 3,5 m de diámetro.

**Nota:** En su caso, pida ayuda a una segunda persona para el montaje.

- Abra la sombrilla girando la manivela **4** en sentido horario hasta que alcance el tope.
- Esta sombrilla se ha diseñado para abrirse girando la manivela **4** en el sentido de las agujas del reloj y se cierra girando la manivela **4** en sentido contrario a las agujas del reloj. Si abre la manivela **4** con fuerza en la dirección incorrecta (en sentido contrario a las agujas del reloj), se dañará el mecanismo.
- Si gira la manivela **4** hacia la izquierda con demasiada fuerza, es posible que la sombrilla no se abra correctamente. Deje de girar inmediatamente la manivela **4** y realice la calibración girando hacia la derecha. En caso contrario, se dañará el mecanismo.
- Presione el interruptor basculante **7** e incline la sombrilla con cuidado hacia un lado, según la radiación solar.

**Nota:** Utilice un soporte que sea apropiado para el tamaño de su sombrilla. Observe siempre las indicaciones de seguridad y uso del fabricante. La barra inferior [2] debe estar insertada en el soporte de sombrilla al menos 40 cm. La no observación puede volcar la sombrilla y provocar lesiones y/o daños. El soporte de sombrilla no está incluido en el volumen de suministro.

### **Insertar las pilas Herramienta necesaria:**

- Destornillador (no incluido en el volumen de suministro)

- Quite los tornillos y las arandelas de la tapa del compartimento de pilas [5] (parte posterior del panel solar [3]) fig. E.
- Quite la tapa del compartimento de pilas [5] fig. E.
- Inserte las 3 pilas recargables (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) en el compartimento de pilas fig. F.
- Coloque la tapa del compartimento de pilas [5] en la parte posterior del panel solar [3] fig. G.
- Apriete bien los tornillos y las arandelas para cerrar el compartimento de pilas. (Destornillador no incluido en el volumen de suministro) fig. G.

### ● **Cargar las pilas**

- Coloque el panel solar [3] a la luz solar directa durante 12 horas para cargar las pilas.
- Para lograr un mejor resultado, coloque el producto en un lugar, donde la celda solar reciba la luz solar el mayor tiempo posible.

### **Montar el panel solar (v. fig. A)**

- Gire el panel solar [3] en sentido horario en la parte superior del cuerpo de sombrilla [1]. Fig. A.

### ● **Encender/apagar la luz LED y cambiar el modo de iluminación (v. fig. K)**

- Pulse el interruptor de encendido/apagado [6] en una de las nervaduras.

**Nota:** Las luces LED no son apropiadas para iluminar espacios domésticos.

- Encender/apagar y cambiar el modo de iluminación se realiza presionando rápidamente el interruptor de encendido/apagado. Durante este proceso, los modos de iluminación se alternan mientras se mantiene presionado.

### ● **Cambiar la batería**

Para garantizar un rendimiento óptimo, la batería debe sustituirse cada 12 meses.

1. Apagar la luz con el interruptor de encendido/apagado [6]. Desconectar el panel solar [3] girando el cuerpo de sombrilla [1] en sentido antihorario.
2. Aflojar los tornillos de fijación y las arandelas con un destornillador de cruz pequeño y luego retire la tapa del compartimento de pilas [5] del panel solar con la ayuda de un destornillador plano (véase fig. H).
3. Sustituya la batería [8] antigua por una nueva (véase fig. I). Preste atención a la polaridad correcta al insertar la batería nueva. La polaridad está indicada en el compartimento de pilas. La batería nueva debe tener los mismos datos técnicos que la antigua. Asegúrese de no dañar los cables ni las conexiones de los cables.
4. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de pilas [5] y apriete los tornillos de fijación y las arandelas con un destornillador de cruz pequeño. (Véase fig. J).
5. Vuelva a conectar el panel solar [3] con el cuerpo de sombrilla [1] girándolo en sentido horario. (Véase fig. A).

### ● **Subsanación de problemas**

**Nota:** El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Es decir, puede provocar interferencias si se coloca cerca de un objeto que transmita señales de radio. Si se observa que el producto no funciona correctamente, elimine todas las fuentes de interferencia del área del producto.

**Nota:** Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento en el producto. Si se producen estos fallos, quite brevemente las pilas y vuelva a insertarlas.

Si las luces de la sombrilla solar LED no se encienden, puede deberse a una de las siguientes condiciones:

1. Las pilas no están cargadas por completo o deben reemplazarse: Asegúrese de que el panel solar de la sombrilla solar LED se encuentre en un lugar donde reciba la máxima cantidad de luz solar directa cada día. Deje que la luz solar cargue las pilas durante todo un día de sol. Si durante el día el tiempo está nublado o cubierto, las pilas no se cargarán para su uso durante la noche. El panel solar de la sombrilla solar LED debe recibir cada día luz solar directa para cargar por completo las pilas. Si el panel solar de la sombrilla solar LED no recibe la suficiente luz solar en un día, se cargará al día siguiente con sol y reanudará su funcionamiento normal. Compruebe y reemplace regularmente las pilas a lo largo del año, especialmente en invierno. Las pilas de repuesto pueden adquirirse en un proveedor cercano. El tipo de pilas se puede consultar en "Especificaciones".

2. Si el panel solar de la sombrilla solar LED se ensucia, puede ser que las pilas no se carguen por completo debido a la suciedad. De este modo, se acorta la vida útil de las pilas. Límpielas regularmente con un paño húmedo o papel de cocina.

- Montar el panel solar **3** sobre la sombrilla en sentido horario (véase la fig. A).
- Abra la sombrilla girando la manivela en sentido horario hasta que el deslizador alcance el tope (véase la fig. D).
- Presione el botón de inclinación e incline la sombrilla con cuidado a un lado en función de la radiación solar.

### **Función del interruptor:**

Pulse 1x: Luz cálida

Pulse 2x: Luz fría

Pulse 3x: Luz neutra

Pulse 4x: Apagado

### **● Limpieza y cuidado**

- Los diodos de luz no se pueden cambiar.
- El producto no requiere mantenimiento, excepto si se cambian las pilas.
- Limpie regularmente el producto con un paño seco y sin pelusas. Utilice un paño ligeramente humedecido para eliminar la suciedad más persistente.

### **● Limpieza y cuidado**

- Limpie el producto con un paño ligeramente humedecido y sin pelusas.

### **● Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

### **Producto:**



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



**¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas / baterías!**

Las pilas / baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas / baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 509489\_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## **Asistencia**

**ES** **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

# IPX2

# CE

## Forklaring til de anvendte piktogrammer

IPX2

Beskyttet mod vanddryp



Jævnspænding



Inklusive genopladeligt AA Ni-MH-batteri

## PARASOL MED SOLCELLE LED BELYSNING

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 509489\_2507.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til anvendelse udendørs. Produktet er ikke beregnet til kommerciel anvendelse eller brug inden for andre anvendelsesområder. Ikke velegnet til rumbelysning i boliger.

### ● Beskrivelse af dele og funktioner

- 1 Parasolkrop
- 2 Nedre stang
- 3 Solpanel
- 4 Håndsving
- 5 Batterirummets låg
- 6 Afbryder
- 7 Vippekontakt
- 8 Genopladeligt batteri

### ● Leveringsomfang

- 1 Parasolkrop
- 1 Nedre stang
- 1 Solconnector
- 3 Genopladelige batterier
- 1 Monterings-, sikkerheds- og brugsanvisninger

### ● Tekniske data

Parasol:	Ø 293 cm
LED:	36 stk. på ribben
Driftsspænding:	3,6 V
Genopladelige batterier:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
IP-kapslingsklasse (solpanel):	IP44
Solcelle:	Ø 130 mm
Lysvarighed (ved fuld opladning):	4 timer
Lysvarighed (ved fuld opladning):	4 timer
LED:	1,5 W

### Bemærk

LED lyskilden kan ikke udskiftes. Når LED-levetiden udløber, skal hele produktet udskiftes.



### Sikkerhedsanvisninger


**GEM ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE ANVENDELSE!**

#### ⚠ **FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!**

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert samling er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

**⚠ FORSIGTIG! Børn skal være under opsyn! Produktet er ikke et legetøj eller til at klatre i!** Sørg for at ingen personer, især børn, klatrer i produktet eller læner sig op ad produktet. Produktet kan komme ud af ligevægt og vælte. I modsat fald er der risiko for kvæstelser og/eller tingskader.

**⚠ FORSIGTIG! FARE FOR AT VÆLTE!** Sørg altid for et fast underlag til produktet. Anbring parasollen i et jordspyd eller en parasolfod, der passer til den. I modsat fald kan parasollen vælte og forårsage kvæstelser og tingskader.


■  **FORSIGTIG! BRANDFARE!** Placer ikke produktet i nærheden af åben ild og/eller varmemstråler.

■ Kontrollér, at produktet står på en fast, lige overflade på jordniveau.

■ Før produktet benyttes skal dets stabilitet kontrolleres.

**⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!** Ved åbning og lukning af produktet, skal du sikre dig, at der ikke er personer til stede i åbnings- eller lukkeområdet.

**⚠ FORSIGTIG! KLEMRISIKO!** Pas på fingrene ved åbning og lukning af produktet. Ved uopmærksomhed er der fare for kvæstelser ved klemning.

■  Luk parasollen når vinden tiltager eller når der er udsigt til stormbyger.

■ Den opslåede parasol skal holdes under opsyn. Pludseligt forekommende vindstød kan forårsage skader.

■ Luk parasollen ved vind, sne- eller regnbyger.

■ Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet.

■ Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

■ Produktet må ikke tages i brug, hvis du konstaterer beskadigelser.

■ Lyskilden kan ikke udskiftes.

■ Hvis lyskildens levetid udløber, skal hele produktet udskiftes.

## ● Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

■ Sørg for, at solcellen ikke bliver snævset eller dækkes af sne og is om vinteren. Dette forringer solcellens effektivitet.

### Sikkerhedsanvisning for batterier/genopladelige batterier

**⚠ LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Ved slugning skal der straks opsøges læge!

**⚠ EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

■ Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.

■ Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

■ Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.

■ Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

### ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!

Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.

■ Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.

■ Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet, hvis det ikke skal anvendes i længere tid.

## Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Batteriets/det genopladelige batteris og batterirummets kontakter skal renses før isætning!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.
- **Obs:** Fare for skader på produktet ved forkert åbning og lukning af parasollen!
- Åbn ikke parasollen ved at dreje mod uret. Det vil kunne medføre fejlfunktion i den indbyggede mekanisme, så stiverne beskadiges, og det bliver umuligt at lukke parasollen.

## ● Funktionsmåde

Produktets indbyggede solcelle omdanner sollyset til elektrisk energi, som lagres i 3 genopladelige AA-Ni-MH-batterier. Tænd produktet ved at trykke på afbryderen. Den indbyggede LED har lang levetid og er en energisparende lyskilde. Lysvarigheden afhænger af solstrålingen, lysets indfaldsvinkel på solcellen og temperaturen (på grund af temperaturafhængigheden af det genopladelige batteris kapacitet). Ideelt er en lodret lysindfaldsvinkel ved temperaturer over frysepunktet. Først efter flere opladnings- og afladningscykluser opnår det genopladelige batteri sin fulde kapacitet.

## ● Opsætning/nedtagning af parasol (se fig. A–M)

**Bemærk:** Til opsætning er der behov for et arbejdsområde med en størrelse på mindst 10 m<sup>2</sup> og en diameter på 3,5 m.

**Bemærk:** Få om muligt hjælp af en anden person under opsætningen.

- Åbn parasollen ved at dreje håndsvinget **4** med uret, indtil parasollen rammer stopperen.
- Parasollen åbnes ved at dreje håndsvinget **4** med uret og lukkes ved at dreje håndsvinget **4** mod uret. Hvis du tvinger håndsvinget **4** i den forkerte retning (mod uret), bliver mekanismen beskadiget.

- Hvis du drejer håndsvinget **4** for hårdt mod uret, kan det medføre, at parasollen ikke længere åbnes korrekt. Stop omgående med at dreje håndsvinget **4**, og gennemfør kalibreringen ved at dreje det med uret. Ellers bliver mekanismen beskadiget.
- Tryk på vippekontakten **7**, og vip parasollen forsigtigt til siden, så det passer med solens stråler.  
**Bemærk:** Anvend en parasolfod, som passer til parasollens størrelse. Overhold altid fabrikantens sikkerheds- og betjeningsvejledninger. Den nedre stang **2** skal stikke mindst 40 cm ned i parasolfoden. I modsat fald kan parasollen vælte og forårsage kvæstelser og/eller skader. En parasolfod er ikke indeholdt i leveringen.

## Isætning af batterier Nødvendigt værktøj:

- Skruetrækker (ikke indeholdt i leveringen)
- Fjern skruerne og skiverne på batterirummets låg **5** (på bagsiden af solpanelet **3**) fig. E.
- Fjern batterirummets låg **5** fig. E.
- Læg 3 genopladelige batterier (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) i batterirummet fig. F.
- Sæt batterirummets låg **5** på bagsiden af solpanelet **3** fig. G.
- Spænd skruerne og skiverne fast for at lukke batterirummet. (Der medfølger ikke en skruetrækker) fig. G.

## ● Opladning af batterierne

- Læg solpanelet **3** i direkte sollys i ca. 12 timer for at oplade batterierne.
- Det bedste resultat opnås ved at placere produktet et sted, hvor solcellen udsættes for direkte sollys i så lang tid som muligt.

## Montering af solpanelet (se fig. A)

- Drej solpanelet **3** med uret på overfladen af parasolkroppen **1**. Fig. A.

## ● Tænd/sluk LED-lamper og skift lystilstand (se fig. K)

- Tryk på afbryderen **6** på en ribbe.  
**Bemærk:** LED-lamperne er ikke beregnet til normal belysning i husholdningen.
- Tænd/sluk og skift af lystilstand sker ved tryk på afbryderen. Derved skiftes der lystilstand ved hvert tryk.

## ● Udskiftning af genopladeligt batteri

For at sikre optimal effekt skal det genopladelige batteri udskiftes hver 12. måned.

1. Sluk lyset ved at trykke på afbryderen [6]. Fjern solpanelet [3] ved at dreje det mod uret fra parasolkroppen [1].
2. Løsn skruerne og skiverne med en lille stjerneskrueetrækker, og løft derefter batterirummets låg [5] af solpanelet ved hjælp af en ligekærvet skrueetrækker (se fig. H).
3. Udskift det gamle genopladelige batteri [8] med et nyt (se fig. I). Sørg for korrekt polaritet ved isætning af det nye genopladelige batteri. Polariteten er angivet i batterirummet. Det nye genopladelige batteri skal have de samme tekniske data som det gamle. Vær opmærksom på, at kablet og kabelforbindelser ikke er beskadiget.
4. Luk batterirummets låg [5] igen, og spænd skruerne og skiverne fast med en lille stjerneskrueetrækker. (Se fig. J).
5. Forbind solpanelet [3] igen med parasolkroppen [1] ved at dreje det med uret. (Se fig. A).

## ● Fejlafhjælpning

**Bemærk:** Dette produkt indeholder følsomme elektroniske komponenter. Det betyder, at det kan forårsage forstyrrelser, når det placeres i nærheden af objekter, der udsender radiosignaler. Hvis du kan konstatere, at produktet ikke fungerer korrekt, skal du fjerne alle forstyrrende kilder i umiddelbart nærhed af produktet.

**Bemærk:** Elektrostatiske udladninger kan forårsage fejlfunktioner for produktet.

Hvis der opstår sådanne fejlfunktioner, skal batterierne kort tages ud af batterirummet og derefter sættes i igen.

Hvis lysene i solcelle-LED-parasollen ikke tænder, kan det skyldes følgende omstændigheder:

1. Batterierne er ikke fuldt opladet eller skal udskiftes: Sørg for, at solpanelet på solcelle-LED-parasollen befinder sig på et sted, hvor det hver dag udsættes for en maksimal mængde direkte sollys. Lad sollyset oplade batterierne på en hel dag med sol. Hvis vejret er skyet, eller det er mørkt, bliver batterierne ikke ladet op til drift om natten. Solpanelet på solcelle-LED-parasollen skal udsættes for direkte sol hver dag for at lade batterierne fuldstændigt op. Hvis solpanelet på solcelle-LED-parasollen en dag ikke udsættes for tilstrækkeligt med sollys, oplades det den følgende dag og genoptager derefter sin normale drift. Kontrollér og udskift batterierne regelmæssigt i løbet af året, særligt om vinteren. Reservebatterier kan købes hos en forhandler i dit lokalområde. Batteritypen kan ses under "Specifikationer".
2. Hvis solpanelet på solcelle-LED-parasollen er tilsmudset, kan det ske, at batterierne ikke kan lades fuldstændigt op på grund af snavset. Derved forkortes batteriernes levetid. Rengør dem regelmæssigt med en fugtig klud eller køkkenrulle.
  - Monter solpanelet [3] på parasollen ved at dreje det med uret (se fig. A).
  - Åbn parasollen ved at dreje håndsvinget med uret, indtil skyderen rammer stopperen. (se fig. D).
  - Tryk på vippeknappen, og bøj parasollen forsigtigt til siden efter solens stråler.

## **Afbryderens funktion:**

Tryk 1x: Varmt lys

Tryk 2x: Koldt lys

Tryk 3x: Neutralt lys

Tryk 4x: Fra

## ● Rengøring og vedligeholdelse

- Lysdioderne kan ikke udskiftes.
- Produktet er vedligeholdelsesfrit, med undtagelse af en eventuel nødvendig udskiftning af batterierne.
- Rengør jævnlige produktet med en tør, fnugfri klud. Anvend en let fugtig klud for at fjerne fastsiddende snavs.

## ● Rengøring og pleje

- Rengør produktet med en let fugtig, fnugfri klud.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

## Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



## Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 509489\_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan  
De derefter sende portofrit til den meddelte  
serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset  
(kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består,  
og hvornår den er opstået.

### **Service**

**DK Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

# IPX2

# CE

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

**IPX2** Protezione contro le gocce d'acqua

 Tensione continua



Inclusa batteria AA Ni-MH

## OMBRELLONE CON ILLUMINAZIONE LED A ENERGIA SOLARE

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 509489\_2507.

### ● Uso previsto

Il prodotto è destinato all'uso esterno. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altri settori di applicazione. Non adatto per l'illuminazione di ambienti domestici.

### ● Descrizione delle parti e delle funzioni

- 1 Corpo dell'ombrellone
- 2 Palo inferiore
- 3 Pannello solare
- 4 Manovella
- 5 Coperchio del vano batterie

- 6 Interruttore on/off
- 7 Interruttore a levetta
- 8 Batteria ricaricabile

### ● Contenuto della confezione

- 1 Corpo dell'ombrellone
- 1 Palo inferiore
- 1 Collettore solare
- 3 Batterie ricaricabili
- 1 Istruzioni per l'installazione, la sicurezza e il funzionamento

### ● Dati tecnici

Ombrellone:	Ø 293 cm
LED:	36 pezzi sulla stecca
Tensione di esercizio:	3,6 V
Batterie ricaricabili:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
Classe di protezione IP (pannello solare):	IP44
Cella solare:	Ø 130 mm
Durata della luce (a carica completa):	4 ore
Durata della luce (a carica completa):	4 ore
LED:	1,5 W

### Nota

Il LED non è intercambiabile.

Se il LED smette di funzionare alla fine della sua vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.



### Istruzioni di sicurezza


**CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!**

### ⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

⚠ **CAUTELA! Non lasciare i bambini senza supervisione! Questo prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo!** Assicurarsi che le persone, soprattutto i bambini, non si arrampichino o si appoggino sul prodotto. Il prodotto potrebbe sbilanciarsi e ribaltarsi. Le conseguenze possono essere lesioni e/o danni.


⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI RIBALTAMENTO!** Assicurarsi sempre che il prodotto sia ben saldo. Inserire l'ombrellone in un piantone da interrare/portaombrellone adatto ad esso. In caso contrario, l'ombrellone potrebbe ribaltarsi, causando lesioni e danni materiali.

■  **CAUTELA! PERICOLO DI INCENDIO!** Non installare il prodotto in prossimità di fiamme libere e/o radiatori elettrici.

- Assicurarsi che questo prodotto si trovi su una superficie solida e a livello del suolo.
- Controllare la stabilità del prodotto prima dell'uso.

⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Prima di aprire e chiudere il prodotto, assicurarsi che non vi siano persone nella zona di apertura o di chiusura.

⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione alle dita durante l'apertura e la chiusura. In caso di disattenzione, c'è il rischio di lesioni da schiacciamento.

■  Chiudere l'ombrellone in caso di vento crescente o di raffiche in avvicinamento.

- Non lasciare l'ombrellone aperto incustodito. Venti sorprendentemente forti potrebbero causare danni.
- Chiudere l'ombrellone in caso di vento, neve o pioggia.
- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto.

- La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Non utilizzare il prodotto se si notano danni.
- La lampada non è sostituibile.
- Se la lampada dovesse smettere di funzionare alla fine della sua vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.

## ● Istruzioni per la sicurezza specifiche del prodotto

- Assicurarsi che la cella solare non sia sporca o coperta da neve e ghiaccio in inverno. Questo riduce le prestazioni della cella solare.

### ⚠ Istruzioni di sicurezza per le batterie/batterie ricaricabili

⚠ **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

⚠ **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e/o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/batterie ricaricabili.

### Rischio di perdita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/batterie ricaricabili, come ad esempio, l'esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/batterie ricaricabili sono scariche, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

⚠ **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/batterie ricaricabili che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido dalle batterie/ batterie ricaricabili, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili, quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

### **Rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/ batterie ricaricabili indicato!
- Inserire le batterie/batterie ricaricabili secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/batteria ricaricabile del prodotto.
- Pulire i contatti delle batterie/batterie ricaricabili e del vano batteria prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.
- **Attenzione:** Pericolo di danni al prodotto a causa di apertura e chiusura impropria dell'ombrellone!
- Non aprire l'ombrellone ruotando in senso antiorario. Questo può portare a un disallineamento del meccanismo interno, danneggiando così i montanti e impedendo la chiusura dell'ombrellone.

### ● **Note sul funzionamento**

La cella solare incorporata nel prodotto, quando è esposta alla luce solare, converte la luce in energia elettrica e la immagazzina in 3 batterie AA Ni-MH. Accendere il prodotto con l'interruttore ON/OFF. La lampada LED incorporato è una fonte di luce molto duratura e a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dalla quantità di luce solare, dall'angolo di incidenza della luce sulla cella solare e dalla temperatura (a causa della dipendenza dalla temperatura della capacità della batteria). Un angolo di incidenza verticale è ideale a temperature superiori allo zero. La batteria raggiunge la sua capacità massima solo dopo più cicli di carica e scarica.

### ● **Montaggio/smontaggio dell'ombrellone (vedi fig. A-M)**

**Indicazione:** Per il montaggio è necessaria un'area di lavoro di almeno 10 m<sup>2</sup> e 3,5 m di diametro.

**Indicazione:** Se possibile, chiedere a una seconda persona di aiutare a montare.

- Aprire l'ombrellone ruotando la manovella **4** in senso orario finché l'ombrellone non tocca il fermo.
- Questo ombrellone è costruito in modo da aprirsi girando la manovella **4** in senso orario e chiudersi girando la manovella **4** in senso antiorario. Se la manovella **4** viene girata con forza nella direzione sbagliata (in senso antiorario), il meccanismo viene danneggiato.
- Girando troppo forte la manovella **4** in senso antiorario, è possibile che l'ombrellone non si apra più correttamente. Interrompere immediatamente la rotazione della manovella **4** ed eseguire la calibrazione girando in senso orario. In caso contrario, il meccanismo si danneggia.
- Premere l'interruttore a levetta **7** e inclinare con cautela l'ombrellone di lato, a seconda della quantità di luce solare.

**Indicazione:** Utilizzare un portaombrellone che sia adatto alle dimensioni del proprio ombrellone. Osservare assolutamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento del produttore. Il palo inferiore **2** deve penetrare per almeno 40 cm nel portaombrellone. In caso contrario, l'ombrellone potrebbe ribaltarsi e causare lesioni e/o danni. Non è incluso un portaombrellone.

### **Inserimento delle batterie Strumenti necessari:**

- Cacciavite (non in dotazione)
- Rimuovere le viti e le rondelle del coperchio del vano batterie **5** (retro del pannello solare **3**) fig. E.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie **5** fig. E.
- Inserire 3 batterie ricaricabili (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) nel vano batterie fig. F.
- Posizionare il coperchio del vano batterie **5** sul retro del pannello solare **3** fig. G.
- Serrare le viti e le rondelle per chiudere il vano batterie. (Cacciavite non in dotazione) fig. G.

### ● **Caricamento delle batterie**

- Esporre il pannello solare **3** alla luce diretta del sole per 12 ore per caricare le batterie.
- Per ottenere i migliori risultati, collocare il prodotto in una posizione in cui la cella solare riceva la luce solare diretta il più a lungo possibile.

## Montaggio del pannello solare (vedi fig. A)

- Ruotare il pannello solare **3** in senso orario sulla parte superiore del corpo dell'ombrellone **1**.  
Fig. A.

## ● Accensione/spegnimento della luce a LED e cambio della modalità di illuminazione (vedi fig. K)

- Premere l'interruttore on/off **6** su una delle stecche.  
**Indicazione:** Le luci a LED non sono destinate all'illuminazione degli ambienti domestici.
- Accendere/Spegnere e cambiare la modalità di illuminazione premendo rapidamente l'interruttore on/off. Le modalità di illuminazione si alternano man mano che si preme.

## ● Sostituzione della batteria ricaricabile

Per garantire prestazioni ottimali, la batteria deve essere sostituita ogni 12 mesi.

1. Spegnere la luce con l'interruttore on/off **6**. Separare il pannello solare **3** dal corpo dell'ombrellone **1** ruotandolo in senso antiorario.
2. Allentare le viti di fissaggio e le rondelle con un piccolo cacciavite a croce e quindi estrarre il coperchio del vano batterie **5** del pannello solare con un cacciavite a taglio (vedi fig. H).
3. Sostituire la vecchia batteria ricaricabile **8** con una nuova (vedi fig. I). Fare attenzione alla polarità corretta quando viene inserita la nuova batteria. La polarità è indicata nel vano batterie. La nuova batteria deve avere gli stessi dati tecnici di quella vecchia. Fare attenzione a non danneggiare il cavo e i collegamenti dei cavi.
4. Richiudere il coperchio del vano batterie **5** e stringere le viti di fissaggio e le rondelle con un piccolo cacciavite a croce. (Vedi fig. J).
5. Ricollegare il pannello solare **3** al corpo dell'ombrellone **1** ruotandolo in senso orario. (Vedi fig. A).

## ● Risoluzione dei problemi

**Indicazione:** Questo prodotto contiene componenti elettronici sensibili. Ciò significa che può causare interferenze se viene collocato vicino a un oggetto che trasmette segnali radio. Se si nota che il prodotto non funziona correttamente, eliminare tutte le fonti di interferenza dall'area circostante il prodotto.

**Indicazione:** Scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamento del prodotto. In caso di malfunzionamento, rimuovere brevemente le batterie e reinserirle.

Se le luci dell'ombrellone solare a LED non si accendono, ciò può essere dovuto a una delle seguenti condizioni:

1. Le batterie non sono completamente cariche o devono essere sostituite: Assicurarsi che il pannello solare dell'ombrellone solare a LED si trovi in un luogo in cui riceva la massima quantità di luce solare diretta ogni giorno. Lasciare che la luce solare carichi le batterie per un'intera giornata di sole. Se il tempo è stato nuvoloso o coperto durante il giorno, le batterie non saranno cariche per il funzionamento notturno. Il pannello solare dell'ombrellone solare a LED deve ricevere ogni giorno la luce diretta del sole per caricare completamente le batterie. Se il pannello solare dell'ombrellone solare a LED non riceve abbastanza luce solare in un giorno, si caricherà nel giorno di sole successivo e riprenderà il normale funzionamento. Controllare e sostituire regolarmente le batterie durante l'anno, soprattutto dopo l'inverno. Le batterie di ricambio possono essere acquistate presso un rivenditore locale. Il tipo di batteria si trova in "Specifiche".
2. Se il pannello solare dell'ombrellone solare a LED è sporco, le batterie potrebbero non caricarsi completamente a causa della sporcizia. In questo modo si accorcia la durata delle batterie. Pulire regolarmente con un panno umido o un tovagliolo di carta.
  - Montare il pannello solare **3** in senso orario sulla (vedi fig. A).
  - Aprire l'ombrellone girando la manovella in senso orario finché la guida non colpisce il fermo (vedi fig. D).
  - Premere il pulsante di inclinazione e inclinare l'ombrellone con cautela di lato in base alla luce del sole.

## Funzione dell'interruttore:

Premere 1x: Luce calda

Premere 2x: Luce fredda

Premere 3x: Luce neutra

Premere 4x: Off

## ● Cura e manutenzione

- I diodi luminosi non possono essere sostituiti.
- Il prodotto non richiede manutenzione, ad eccezione della necessaria sostituzione delle batterie.
- Pulire il prodotto regolarmente con un panno morbido e privo di lanugine. Utilizzare un panno leggermente inumidito per rimuovere lo sporco ostinato.

## ● Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di lanugine.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

### Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



## **Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:


Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 509489\_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

### **Assistenza**

 **Assistenza Italia**  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

# IPX2

# CE

## A felhasznált piktogramok listája

IPX2

Védett a rácseppenő víz ellen



Egyenáram



AA Ni-MH akkumulátor mellékelve

## NAPERNYŐ NAPELEMES LED-VILÁGÍTÁSSAL

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 509489\_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

### ● Rendeltetészerű használat

A termék kültéri használatra alkalmas. A termék üzleti célra, illetve egyéb alkalmazásokra nem használható. Nem használható a háztartás helyiségeinek megvilágítására.

### ● A részegységek leírása és funkciói

- 1 Napernyőtest
- 2 Alsó rúd
- 3 Szolár panel
- 4 Kézikar
- 5 Az elemtartó rekesz fedele
- 6 Be-/ki kapcsológomb

7 Dőléskapcsoló

8 Akkumulátor

### ● A csomagolás tartalma

- 1 Napernyőtest
- 1 Alsó rúd
- 1 Napkollektor
- 3 Újratölthető elemek
- 1 Összeszerelési, biztonsági és használati útmutató

### ● Műszaki adatok

Napernyő:	Ø 293 cm
LED:	36 db. a bordán Üzemi
feszültség:	3,6 V
Újratölthető elemek:	3 x 1,2 V, 1600 mAh Ni-MH (AA)
IP védelmi besorolás (szolár panel):	IP44
Napelem:	Ø 130 mm
Világítási idő (teljes töltöttség esetén):	4 óra
Világítási idő (teljes töltöttség esetén):	4 óra
LED:	1,5 W

### Megjegyzés

A LED nem cserélhető.

Ha a LED élettartama végén működésképtelenné válik, a teljes terméket le kell cserélni.




### Biztonsági utasítások

**ŐRIZZEN MEG JÓL MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!**

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérülés veszélyével jár. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

**⚠ VIGYÁZAT! Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül! A termék nem mászóka és nem játékszer!** Ügyeljen arra, hogy más személyek, különösen a gyermekek ne másszanak fel a termékre, vagy ne dőljenek neki. A termék elvesztheti az egyensúlyát és felborulhat. Ez sérülésekhez és/vagy károkhoz vezethet.

**⚠ VIGYÁZAT! DÖLÉSVESZÉLY!** Mindig gondoskodjon a termék biztos állásáról. Dugja be a napernyőt egy számára alkalmas földi tartóba/napernyőállványba. Ellenkező esetben a napernyő eldőlhethet és sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.


■  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Ne tegye a terméket nyílt lángok és/vagy hőszugárzók közelébe.

■ Gondoskodjon arról, hogy a termék szilád, egyenletes talajon álljon.

■ Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását.

**⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A termék kinyitása és lecsukása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy nincsenek-e más személyek a kinyitási és a lecsukási területen.

**⚠ VIGYÁZAT! BECSÍPÓDÉSVESZÉLY!** A kinyitás és lecsukás során vigyázzon az ujjaira. Figyelmetlenség esetén becsípődéses sérülések veszélye áll fenn.

■  Erősödő széllokések vagy közeledő zivatarok esetén csukja össze a napernyőt.

■ Soha ne hagyja nyitva a kinyitott napernyőt felügyelet nélkül. A váratlanul fellépő erős szél károkat okozhat.

■ Szél, hóesés vagy eső esetén csukja össze a napernyőt.

■ A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

■ A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

■ Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést talál.

■ A fényforrás nem cserélhető.


■ Ha a fényforrás élettartama végén működésképtelenné válik, a teljes terméket le kell cserélni.

## ● A termékre vonatkozó biztonsági utasítások

■ Ügyeljen arra, hogy a napelem ne szennyeződjön, és hogy télen ne lepje hó vagy jég. Ez csökkenti a napelem teljesítményét.

### **Biztonsági utasítások elemekhez és akkumulátorokhoz**

**⚠ ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!

 **ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne töltsön fel nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléshez, tűzesethez vagy robbanáshoz vezethet.


■ Soha ne dobjon elemeket és akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.

■ Az elemeket és akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

## **Az elemek és akkumulátorok kifolyásának veszélye**

■ Kerülje az olyan szélsőséges környezeti és hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre és akkumulátorokra, mint például fűtőtestek vagy közvetlen napfény.

■ Ha az elemek vagy akkumulátorok folyadékot kifolytatnak, kerülje a vegyi anyagok érintkezését a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!

 **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek vagy akkumulátorok a bőrre kerülve marást okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

■ Ha az elemek vagy akkumulátorok kifolytatnak, azokat azonnal vegye ki a készülékből, mert az károsodhat.

- Ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni, az elemeket vagy akkumulátorokat vegye ki belőle.

### **A termék károsodásának kockázata**

- Csak a megadott típusú elemeket és akkumulátorokat használja!
- Az elemeket és akkumulátorokat az azokon, illetve a terméken lévő (+) és (-) polaritásoknak megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elemek/akkumulátorok és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait!
- Az elemeket vagy akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből, ha azok lemerültek.
- **Figyelem:** A termék sérülésének veszélye a napernyő szakszerűtlen kinyitása és lecsukása miatt!
- Ne nyissa ki a napernyőt az óramutató járásával ellentétes irányban történő forgatással. Ez a belső mechanizmus elállítódásához vezethet, ami kárt tehet a merevítőkből, és az ernyőt nem lehet többet bezárni.

### **● Működési módok**

A termék beépített napeleme a fényt villamos energiává alakítja, melyet 3 AA-Ni-MH akkumulátorban tárolja. Kapcsolja be a terméket a be/ki kapcsológombbal. A beépített LED egy rendkívül hosszú életű és energiatakarékos fényforrás. A világítási idő függ a napsugárzástól, a fénysugarak napelemre érkezésének szögétől és a hőmérséklettől (az akkumulátor kapacitásának hőmérsékleti igénye miatt). Az ideális az, ha a fény beesési szöge függőleges, a hőmérséklet pedig fagypont felett van. Az akkumulátor teljes kapacitását többszöri töltés és lemerülés után éri el.

### **● A napernyő felállítása és szétszedése (lásd az A–M ábrát)**

**Megjegyzés:** Az összeszereléshez legalább 10 m<sup>2</sup> nagyságú, 3,5 m átmérőjű munkaterületre van szükség.

**Megjegyzés:** Ha lehetséges, az összeszereléshez vegye igénybe egy másik személy segítségét.

- Az ernyő kinyitásához forgassa a kézikart **4** az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az ernyő az ütközőhöz nem ér.

- A napernyőt a forgatókar **4** óramutató járásával megegyező irányban történő forgatásával lehet kinyitni, és a forgatókar **4** óramutató járásával ellentétes irányban történő forgatásával lehet lecsukni. A forgatókar **4** túl nagy erővel a nem megfelelő (az óramutató járásával ellentétes irányban) történő elforgatása esetén a mechanizmus megsérül.
- A forgatókar **4** túl erős forgatása az óramutató járásával ellentétes irányban ahhoz vezethet, hogy az ernyőt nem lehet többé kinyitni. Azonnal hagyja abba a forgatókar **4** forgatását és végezze el a kalibrálást az óramutató járásával megegyező irányban. Különben a mechanizmus megsérül.
- Nyomja meg a dőléskapcsolót **7**, majd döntse meg az ernyőt óvatosan oldalra a napsugárzáshoz igazítva.

**Megjegyzés:** Használjon az ernyő méretének megfelelő ernyőállványt. Feltétlenül kövesse a gyártó biztonságra és a használatra vonatkozó utasításait. Az alsó rúdnek **2** legalább 40 cm-re be kell csúsznia az ernyőállványba. Ennek figyelmen kívül hagyásának következtében a napernyő eldőlhethet és sérüléseket és/vagy károkat okozhat. Napernyőállvány nincs mellékelve.

### **Az elemek behelyezése Szükséges szerszámok:**

- Csavarhúzó (nincs mellékelve)
- Távolítsa el a csavarokat és az alátéteket az elemtartó rekesz fedeléből **5** (a szolár panel **3** hátoldalán) E ábra.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét **5** E ábra.
- Helyezzen be 3 db újratölthető elemet (1,2 V, 1600 mAh Ni-MH, AA) az elemtartó rekeszbe F ábra.
- Helyezze rá az elemtartó rekesz fedelét **5** a szolár panel **3** hátoldalára G ábra.
- Az elemtartó rekesz zárásához húzza meg a csavarokat és az alátéteket. (Csavarhúzó nincs mellékelve) G ábra.

### **● Az elemek feltöltése**

- Az elemek feltöltéséhez tegye ki a szolár panelt **3** 12 órára közvetlen napfényre.
- A legjobb eredmények érdekében helyezze a terméket olyan helyre, ahol a napelem a lehető legtöbb közvetlen napfényt kapja.

## A szolár panel összeszerelése (lásd az A ábrát)

- Csavarja rá a szolár panelt **3** az óramutató járásával megegyező irányban a napernyőtestre **1**. A ábra.

## ● A LED lámpa be- és kikapcsolása és a világítási mód váltása (lásd a K ábrát)

- Tolja a be-/ki kapcsológombot **6** balra az egyik bordába.

**Megjegyzés:** A LED lámpa nem használható háztartások helyiségeinek megvilágítására.

- A be- és kikapcsolás, illetve a világítási mód váltása a be-/ki kapcsológomb fokozatos tolasásával történik. A nyomással végigléptethet a világítási módokon.

## ● Az akkumulátor cseréje

Az optimális teljesítmény érdekében az akkumulátort 12 havonta cserélni kell.

1. Kapcsolja ki a lámpát a be-/ki kapcsológombbal **6**. Vegye le a szolár panelt **3** az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva a napernyőtestről **1**.
2. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat és az alátéteket egy kis méretű csillagcsavarhúzóval, majd egy lapos csavarhúzóval emelje ki a szolár panel elemtartó rekeszének fedelét **5** (lásd a H ábrát).
3. Cserélje ki a régi akkumulátort **8** egy újra (lásd az I ábrát). Az új akkumulátor behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra. A polaritás az elemtartó rekeszben látható. Az új akkumulátor műszaki adatainak meg kell felelnie a régi adatainak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a kábelben és a kábelcsatlakozásokban.
4. Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét **5**, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat és az alátéteket egy kis méretű csillagcsavarhúzóval. (Lásd a J ábrát).
5. Csatolja rá a szolár panelt **3** a napernyőtestre **1** az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva. (Lásd az A ábrát).

## ● Hibaelhárítás

**Megjegyzés:** A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ez azt jelenti, hogy zavarokat okozhat, ha olyan tárgy közelébe helyezik, amely rádiójeleket sugároz. Ha azt észleli, hogy a termék nem működik megfelelően, távolítsa el az összes zavaró forrást a termék közeléből.

**Megjegyzés:** Az elektrosztatikus töltések a termék hibás működéséhez vezethetnek.

Ha ilyen hibás működés jelentkezne, vegye ki rövid időre az elemeket, majd helyezze be őket újra.

Ha a szolár LED napernyő fényei nem kapcsolnak be, az alábbi okok egyike miatt történhet:

1. Az elemek nincsenek teljesen feltöltve vagy azokat ki kell cserélni: Győződjön meg arról, hogy a szolár LED napernyő szolár panelje olyan helyen van elhelyezve, ahol minden nap a lehető legtöbb közvetlen napfényt kapja. Hagyja, hogy a napfény egy teljes napon keresztül feltöltse az elemeket. Ha napközben borult vagy felhős idő volt, az elemek nem képesek feltöltődni az éjszakai működéshez. Az elemek teljes feltöltéséhez a szolár LED-napernyő szolár paneljét minden nap érnie kell a napfénynek. Ha a szolár LED-napernyő szolár panelje egy nap nem kap elég napfényt, a következő napfényes nap során feltöltődik, és visszatér a normál működésre. Az év során rendszeresen ellenőrizze és cserélje ki az elemeket, különösen a tél elmúltával. Pót elemeket a közelében egy helyi kereskedőnél vásárolhat. Az elemtípus a „Műszaki adatok” c. részben található.
  2. Ha a szolár LED napernyő szolár panelje elkoszolódik, előfordulhat, hogy az elemek a szennyeződés miatt nem tudnak teljes mértékben feltöltődni. Ez lecsökkenti az elemek élettartamát. Tisztítsa meg rendszeresen egy enyhén nedves ruha vagy egy papírtörölő segítségével.
- Szerelje fel a szolár panelt **3** im az óramutató járásával megegyező irányban a vászonra (lásd az A ábrát).
  - Nyissa ki a napernyőt a forgatókar óramutató járásával megegyező irányban történő tekerésével, amíg a csúszka az ütközőhöz nem ér (lásd a D ábrát).
  - Nyomja meg a dőléskapcsolót, és óvatosan billentse a napernyőt a napfénynek megfelelően oldalra.

## A kapcsoló működése:

Nyomja meg 1x: Meleg fény

Nyomja meg 2x: Hideg fény

Nyomja meg 3x: Természetes fény

Nyomja meg 4x: Ki

## ● **Karbantartás és ápolás**

- A fénydiódákat nem lehet kicserélni.
- A termék az esetlegesen szükséges elemcserén kívül nem igényel karbantartást.
- A terméket rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szőszmentes ruha segítségével. A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát.

## ● **Tisztítás és ápolás**

- A termék tisztítását egy enyhén nedves, szőszmentes ruhával végezze.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

## Termék:



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



## **Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

### **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 509489\_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

### **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

# IPX2

# CE

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG12778

Version: 12/2025

